

# Northern Berkshire

## Guía de Recursos Comunitarios

### 2022

*Puede ser difícil saber dónde empezar a buscar ayuda para un vecino o para usted mismo. En muchos casos a menudo se encuentra la ayuda necesaria, pero dar con el recurso comunitario más apropiado para la situación en particular puede facilitarse con esta guía. Se resumen aquí los recursos locales. Ayudar a las personas en nuestra comunidad es el objetivo en común de estos programas y agencias.*



Esta guía de recursos es provista a usted por:



Northern Berkshire Community Coalition

Northern Berkshire Community Coalition  
Empoderamiento Comunal • Prevención y Bienestar

## Enfoque de labor de nbCC:

La Coalición Comunitaria de Berkshire Norte ha organizado y apoyado a la comunidad de Berkshire Norte desde 1986. Nuestra misión es empoderar a la región de Berkshire Norte para mejorar su calidad de vida a través de esfuerzos conectando, reuniendo y apoyando todas las facetas de la comunidad.

Nuestra visión es de ser un catalizador para una comunidad saludable, empoderada y participante en Northern Berkshire:

**Convocar y Conectar la Comunidad:** *Involucramos a los residentes y los actores en conversaciones de la comunidad para resolver temas locales. Adicionalmente, dirigimos a los residentes a agencias locales de servicio y proveemos oportunidades para participación local.*

**Salud y Bienestar:** Contribuimos a que comer saludablemente y vivir activamente sea la opción fácil para nuestra comunidad y a crear oportunidades para acceder a servicios de salud y bienestar.

**Desarrollo de Liderazgo:** Entrenamos a adultos y jóvenes a ser líderes dentro de su comunidad y desarrollar la capacidad para hacer cambios positivos en nuestra región.

**Prevención y Recuperación de Abuso de Sustancias:** Desarrollamos estrategias para retrasar el consumo juvenil de alcohol/sustancias y apoyamos esfuerzos comunitarios en el área de recuperación de adicción.

**Apoyo y Educación Familiar:** Proveemos a las familias en nuestra comunidad recursos, actividades, y grupos de apoyo necesarios para mantener a una familia fuerte y resistente.

**Desarrollo Juvenil:** Activamente construimos una cultura positiva de desarrollo juvenil alentando a los jóvenes a crecer y alcanzar todo su potencial. Adicionalmente, también apoyamos con entrenamiento y la formación de redes de contacto para los que laboran con jóvenes.



Northern Berkshire Community Coalition  
Community Empowerment • Prevention & Wellness

61 Main Street, Suite 218, North Adams, MA 01247  
413.663.7588 • [www.nbccoalition.org](http://www.nbccoalition.org)

Sitios de Acceso a Alimentos en North Berkshire .....	4,5
Sitios de Alimentos en North Berkshire.....	6,7
Servicios de Discapacidad .....	8
Adultos Mayores/Edad Avanzada.....	9
Empleo y Capacitación .....	11
Servicios Familiares.....	12
Servicios de Apoyo Financiero .....	14
Acceso a Alimentos .....	15
Ropa Ligeramente Usada y Menaje de Casa.....	16
Servicios Médicos .....	17
Servicios Médicos (Domiciliarios).....	18
Programas de Calefacción y Energía .....	18
Servicios de Vivienda e Indigencia .....	19
Servicio a Inmigrantes y Apoyo Cultural.....	21
Servicios de Información.....	21
Servicios Legales y al Consumidor.....	23
Salud Mental/Consejería.....	23
Parques y Areas Recreativas .....	24
Mascotas.....	28
Policía.....	28
Embarazo/Planificación Familiar/Salud Sexual .....	29
Servicios de Protección y Líneas de Crisis .....	29
Escuelas y Educación .....	30
Apoyo y Recuperación para el Uso de Sustancias.....	32
Apoyo para el Uso de Sustancias — Tabaco .....	37
Transporte.....	37
Servicio para Veteranos .....	38
Voluntariado.....	39
Servicios para Jóvenes.....	39
Actividades para Jóvenes/Clubs/Deportes .....	40
Otros Recursos del Area .....	41
Notas.....	42, 43
Teléfonos de Emergencia y Consulta Rápida .....	Contraportada

# CENTROS PARA ALIMENTOS

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES
<b>Proyecto de Comida de Berkshire</b> 11:30am - 1:00pm 1st Congregational Church 134 Main Street, North Adams	<b>Comedor Comunitario del Consejo de Envejecientes de Adams</b> 11:30am 3 Hoosac Street, Adams	<b>Proyecto de Comida de Berkshire</b> 11:30am - 1:00pm 1st Congregational Church 134 Main Street, North Adams
<b>Comedor Comunitario del Consejo de Envejecientes de Adams -</b> 11:30am 3 Hoosac Street, Adams	<b>Comedor Comunitario del Consejo de Envejecientes de Cheshire</b> 10:15am - 12:00pm 119 School Street, Cheshire 413-743-9719	<b>Comedor Comunitario del Consejo de Envejecientes de Adams</b> 11:30am 3 Hoosac Street, Adams
<b>Comedor Comunitario del Consejo de Envejecientes de Cheshire</b> 10:15am - 12:00pm 119 School Street, Cheshire 413-743-9719	<b>Comedor Comunitario del Consejo de Envejecientes de North Adams</b> 11:30am 116 Ashland Street, North Adams	<b>Comedor Comunitario del Consejo de Envejecientes de Cheshire</b> 10:15am - 12:00pm 119 School Street, Cheshire 413-743-9719
<b>Comedor Comunitario del Consejo de Envejecientes de North Adams</b> 11:30am 116 Ashland Street, North Adams	<b>Comidas con Entrega a Domicilio Entrega de almuerzos a domicilio para Seniors</b> Llame a Servicios para Envejecientes para detalles y elegibilidad 413-499-0524	<b>Comedor Comunitario del Consejo de Envejecientes de North Adams</b> 11:30am 116 Ashland Street, North Adams
<b>Comidas "Tome y llévese" del Consejo de Envejecientes de Williamstown</b> 11:30am 118 Church Street, Williamstown		<b>Comidas "Tome y llévese" del Consejo de Envejecientes de Williamstown</b> 11:30am 118 Church Street, Williamstown
<b>Comidas con Entrega a Domicilio (Meals on Wheels) Entrega de almuerzos a domicilio para Seniors</b> Llame a Servicios para Envejecientes para detalles y elegibilidad 413-499-0524		<b>Comidas con Entrega a Domicilio (Meals on Wheels) Entrega de almuerzos a domicilio para Seniors</b> Llame a Servicios para Envejecientes para detalles y elegibilidad 413-499-0524
<b>OTRO:</b> Contacte su Distrito Escolar sobre los programas alimentarios escolares para estudiantes y familias. Vea las págs. 32-34 para una lista de escuelas públicas del norte de Berkshire y su información de contacto.		

## **INSCRÍBASE para RECIBIR NUESTRO BOLETÍN SEMANAL E-ZINE**

**Y EL BOLETÍN MENSUAL MANTÉNGASE:** informado de lo que pasa en su área. Nuestro boletín semanal electrónico e-zine destaca eventos locales comunitarios, talleres, actualizaciones a los recursos y más. Nuestro boletín mensual lo mantendrá al día de lo que pasa en la Coalición y de lo que viene en el mes entrante.

**¡INSCRÍBASE HOY!** [https://bit.ly/nbcc\\_mailinglis](https://bit.ly/nbcc_mailinglis)

# en el norte de Berkshire

<b>JUEVES</b>	<b>VIERNES</b>	<b>SÁBADO</b>
<b>Comedor Comunitario del Consejo de Envejecientes de Adams</b> 11:30am 3 Hoosac Street, Adams	<b>Proyecto de Comida de Berkshire</b> 11:30am - 1:00pm 1st Congregational Church 134 Main Street, North Adams	<b>Almuerzo Comunitario Gratuito</b> 11:00am - 12:00pm Todos los sábados 1st Baptist Church North Adams Use la entrada en Eagle Street
<b>Comedor Comunitario del Consejo de Envejecientes de Cheshire</b> 10:15am - 12:00pm 119 School Street, Cheshire 413-743-9719	<b>Comedor Comunitario del Consejo de Envejecientes de Adams</b> 11:30am 3 Hoosac Street, Adams	
<b>Comedor Comunitario del Consejo de Envejecientes de North Adams</b> 11:30am 116 Ashland Street, North Adams	<b>Comedor Comunitario del Consejo de Envejecientes de Cheshire</b> 10:15am - 12:00pm 119 School Street, Cheshire 413-743-9719	
<b>Comidas con Entrega a Domicilio (Meals on Wheels)</b> <b>Entrega de almuerzos a domicilio para Seniors</b> Llame a Servicios para Envejecientes para detalles y elegibilidad 413-499-0524	<b>Comedor Comunitario del Consejo de Envejecientes de North Adams</b> 11:30am 116 Ashland Street, North Adams	
	<b>Comidas con Entrega a Domicilio Entrega de almuerzos a domicilio para Seniors</b> Llame a Servicios para Envejecientes para detalles y elegibilidad 413-499-0524	

## **INFORMACIÓN DE CONTACTO:**

Adams COA - (413) 743-8333

Banco de Alimentos Centro de Amistad Al Nelson - (413) 664-0123

Banco Móvil de Alimentos del Berkshire Dream Center- (413) 522-3495

Proyecto de Comida de Berkshire - [director@berkshirefoodproject.org](mailto:director@berkshirefoodproject.org)

Banco de Alimentos de Cheshire- (413) 743-9719

Banco de Alimentos de la Iglesia Bíblica Comunitaria- (413) 458-5556

Almuerzo Comunitario Gratuito - 413-663-3780

Banco de Alimentos del Oeste de MA "Bolsa Marrón"- (413) 247-9738

Comidas con Entrega a Domicilio - (413) 499-0524

Comidas COA de North Adams- Llame a Norman al 664-9826

Mercado Agrícola de North Adams- (413) 664-6180

Ejército de Salvación - (413) 663-7987

Centro de Caridad de St. John Paul- (413) 743-0577

Take and Eat (Tome y llévese) - (413) 664-1041

Banco de Alimentos de la Oficina de Veteranos - (413) 662-3040

Mercado Agrícola de Williamstown - [williamstownfarmersmarket.org](http://williamstownfarmersmarket.org)

Banco de Alimentos de Williamstown- (413) 458-4946 ext. 11

Williamstown COA - 413- 458-8250

# Bancos de alimentos

<b>LUNES</b>	<b>MARTES</b>	<b>MIÉRCOLES</b>
<p><b>Banco de Alimentos de la Oficina de Veteranos:</b> Alcaldía de North Adams, Oficina 101 Sólo para veteranos. 8:00am - 1:00pm &amp; 2 - 4:30pm Llame al 413-662-3000</p>	<p><b>Banco Móvil de Alimentos del Oeste de MA:</b> 2do y 4to martes del mes 10:00am - 11:00am Adams COA/Visitors Center 3 Hoosac St., Adams</p>	<p><b>Banco de Alimentos Centro de Amistad Al Nelson:</b> 10:00am - 2:00pm 413-664-0123 45 Eagle St., North Adams Para personas enfermas o que no pueden venir físicamente, favor de llamar los miércoles para programar una entrega los jueves entre las 10:00am - 12:00pm.</p>
	<p><b>Ejército de Salvación:</b> 393 River Street, North Adams 413-663-7987 12:30pm - 3:00pm</p>	<p><b>Banco de Alimentos de la Iglesia Bíblica Comunitaria:</b> 1:00pm - 3:00pm 3er miércoles del mes 413-458-5556 160 Bridges Road, Williamstown</p>
		<p><b>Banco Móvil de Alimentos del Berkshire Dream Center:</b> 4to miércoles N. Adams: Mohawk Forest a las 5:00pm; Brayton Hill a las 5:45pm; Greylock Apartment Complex a las 6:30pm Centro de Caridad St. John Paul: 11:00am - 1:00pm Sirve a Adams, Cheshire, Savoy 2 Columbia Street, Adams 413-743-0577 Hay también ropa disponible para todas las edades.</p>
		<p><b>Banco de Alimentos Williamstown en la Parroquia St. Patrick y St. Raphael:</b> 9:30am - 12:00pm 413-458-4946 ext.11 53 Southworth Street, Williamstown Sirve a Williamstown, Hancock, New Ashford, Pownal Se requiere una forma de identificación. Se provee asistencia de emergencia sólo por teléfono.</p>
		<p><b>Banco de Alimentos de la Oficina de Veteranos:</b> Alcaldía de North Adams, Oficina 101 Sólo para veteranos. 8:00am - 1:00pm &amp; 2 - 4:30pm Llame al 413-662-3000</p>

# en el norte de Berkshire

<b>VIERNES</b>	<b>SÁBADO</b>	<b>DOMINGO</b>
<p><b>Banco Móvil de Alimentos del Oeste de MA :</b> 1er y 3er viernes del mes 10:00am - 11:00am El Centro Brien 124 American Legion Drive, North Adams.</p>	<p><b>Banco de Alimentos de Cheshire:</b> 11:00am - 12:00pm 1er sábado del mes 413-743-9719 119 School Street, Cheshire</p>	<p><b>Tome y llévete (Take and Eat):</b> Comidas con entrega a domicilio, todos los domingos Para residentes confinados en casa de 60+, Incapaces de preparar comida Para información e inscripción, llame a: Kathleen Ryan 413-664-1041.413-672-1404</p>
<p><b>Banco de Alimentos del Oeste de MA "Bolsa Marrón":</b> 4to viernes del mes Se distribuyen desde varios centros de Consejos de Envejecientes del norte de Berkshire. Para personas mayores de 55 años, elegibilidad por ingresos. Llame para solicitar al 413-247-9738 1-800-247-9632 11:00am - 12:00pm - Adams 12:30 - 1:30pm - North Adams</p>	<p><b>Mercado Agrícola de North Adams::</b> 9:00am - 1:00pm AFUERA: Todos los sábados, junio-octubre En el parking municipal, esquina de St. Anthony Drive y Marshall Street Aceptan: SNAP/EBT, HIP, Cash, Cheques, WIC, y cupones para Senior Farmers Market SNAP DOBLE hasta \$30. DENTRO: 1er sábado del mes, nov.-mayo, 9:00am - 1:00pm <a href="http://www.northadamsfarmersmarket.com">www.northadamsfarmersmarket.com</a></p>	
<p><b>WRAPS (Recuperación de Alimentos Percederos Excedentes de Williams College):</b> Comidas pre-empacadas y congeladas disponibles durante las horas de trabajo de los centros. Roots Teen Center, North Berkshire YMCA y Mohawk Forest.</p>	<p><b>Mercado Agrícola de Williamstown:</b> 9:00am - 1:00pm Todos los sábados, mayo-octubre En el parking al final de Spring Street, Williamstown Aceptan cupones WIC y de Seniors y dobles <a href="http://www.williamstownfarmersmarket.org">www.williamstownfarmersmarket.org</a></p>	
<p><b>Banco de Alimentos de la Oficina de Veteranos:</b> Alcaldía de North Adams, Oficina 101 Sólo para veteranos. 8:00am - 1:00pm &amp; 2 - 4:30pm Llame al 413-662-3000</p>		

# ¡REUNIONES PARA

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
<b>7AM-8AM</b> AA, Sunrise Group Bennington - 1st Baptist	<b>7AM-8AM</b> AA, Sunrise Group Bennington - 1st Baptist	<b>7AM-8AM</b> AA, Sunrise Group Bennington - 1st Baptist	<b>7AM-8AM</b> AA, Sunrise Group Bennington - 1st Baptist
<b>7AM-8AM</b> AA, Sober at Sunrise Pittsfield - George Crane Cntr.	<b>7AM-8AM</b> AA, Sober at Sunrise Pittsfield - George Crane Cntr.	<b>7AM-8AM</b> AA, Sober at Sunrise Pittsfield - George Crane Cntr.	<b>7AM-8AM</b> AA, Sober at Sunrise Pittsfield - George Crane Cntr.
<b>10AM-11AM</b> AA, Mothertown Group Adams - 1st Congo.	<b>10AM-11AM</b> AA, Mothertown Group Adams - 1st Congo.	<b>10AM-11AM</b> AA, Mothertown Grp. Adams - 1st Congo.	<b>10AM-11AM</b> AA, Mothertown Group Adams - 1st Congo.
<b>12PM-1PM</b> AA, High Noon Group Bennington - 1st Baptist	<b>12PM-1PM</b> AA, High Noon Grp. Bennington - 1st Baptist	<b>12PM-1PM</b> AA, Nameless Nooner North Adams - All Saints Church	<b>12PM-1PM</b> AA, High Noon Group Bennington - 1st Baptist
<b>12PM-1PM</b> AA, Short & Sweet North Adams - 1st Baptist	<b>12PM-1PM</b> AA, Short & Sweet North Adams - 1st Baptist	<b>12PM-1PM</b> AA, High Noon Group Bennington - 1st Baptist	<b>12PM-1PM</b> AA, Short & Sweet North Adams - 1st Baptist
<b>5:30PM-6:30PM</b> AA, Happy Hour Group Bennington - Turning Point Club	<b>12PM-1PM</b> AA, Short & Sweet North Adams - 1st Baptist	<b>12PM-1PM</b> NA, Deeds Not Words Pittsfield - George Crane Cntr.	<b>12PM-1PM</b> AA, Short & Sweet North Adams - 1st Baptist
<b>7PM-8PM</b> NA Pittsfield - 1st United Methodist	<b>12PM-1PM</b> Al-Anon Meeting Northampton - Virtual/St. John's	<b>5:30PM-6:30PM</b> AA, Happy Hour Group Bennington - Turning Pt. Club	<b>12PM-1PM</b> NA, Deeds Not Words Pittsfield - George Crane Cntr.
<b>7PM-8PM</b> NA Bennington - 2nd Congo.	<b>12PM-1PM</b> NA, Deeds Not Words Pittsfield - George Crane Cntr.	<b>6PM-7PM</b> AA, Berkshire Group Pittsfield - George Crane Cntr.	<b>12PM-1PM</b> NA, Deeds Not Words Pittsfield - George Crane Cntr.
<b>7PM-8PM</b> AA, Valley Group North Adams - 1st Congo.	<b>7PM-8PM</b> NA North Adams - All Saints	<b>6PM-7PM</b> Al-Anon Open Arms Northampton - Virtual/Recovery Center	<b>12PM-1PM</b> AA, Happy Hour Group Bennington - Turning Pt. Club
<b>7PM-8PM</b> AA Williamstown - Comm. Bible Church	<b>7PM-8PM</b> AA, Keep an Open Mind North Adams - Main St.	<b>7PM-8PM</b> AA, Blacksheep Fireside Williamstown - Comm. Bible Chr.	<b>12PM-1PM</b> AA, Happy Hour Group Bennington - Turning Pt. Club
<b>7PM-8PM</b> AA, Women's Sunset Step South Williamstown - 2nd Congregational	<b>7PM-8PM</b> AA, Hillside Group Bennington - 2nd Congo.	<b>7:15PM-8:15PM</b> AA Wilmington - St. Mary's Church	<b>12PM-1PM</b> AA, Happy Hour Group Bennington - Turning Pt. Club
	<b>7:30PM-8:30PM</b> AA, Northern Berk. Group Williamstown - St. John's	<b>7:30PM-8:30PM</b> Al-Anon Greenfield - 2nd Congregational	<b>7:30PM-8:30PM</b> AA, Happy Hour Group Bennington - Turning Pt. Club
	<b>7:30PM-8:30PM</b> AA, In Focus Step Cheshire - 1st Baptist	<b>7:30PM-8:30PM</b> NA, Step by Step Pittsfield - George Crane Center	<b>7:30PM-8:30PM</b> AA, Happy Hour Group Bennington - Turning Pt. Club
	<b>8PM-9PM</b> NA, Step by Step Pittsfield - George Crane Cntr.		<b>7:30PM-8:30PM</b> AA, Happy Hour Group Bennington - Turning Pt. Club



# LA RECUPERACIÓN!

VIERNES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
Sunrise Group 1st Baptist	<b>7AM-8AM AA</b> , Sunrise Group Bennington - 1st Baptist	<b>7AM-8AM AA</b> , Sunrise Group Bennington - 1st Baptist	<b>7AM-8AM AA</b> , Sober at Sunrise Pittsfield - George Crane Ctr.
Sober at Sunrise George Crane Cntr.	<b>7AM-8AM AA</b> , Sober at Sunrise Pittsfield - George Crane Cntr.	<b>7AM-8AM AA</b> , Sober at Sunrise Pittsfield - George Crane Cntr.	<b>9AM-10PM AA</b> , 11th Step Group North Adams - All Saints Ch.
AA, Mothertown	<b>10AM-11AM AA</b> , Mothertown Grp. Adams - 1st Congo.	<b>9AM-10AM AA</b> , Mothertown Grp. Adams - 1st Congo.	<b>9AM-10AM AA</b> , Living Sober Grp. Bennington - Veterans Home
Congo.	<b>12PM-1PM</b> Al-Anon Meeting Northampton - St. John's	<b>9:30AM-11AM</b> Al-Anon Step Northampton - 1st Church	<b>11AM-12PM NA</b> Pittsfield - George Crane Center
High Noon Grp. 1st Baptist	<b>12PM-1PM AA</b> , Sunnyside Grp Williamstown - St. Johns Ch.	<b>12PM-1PM AA</b> , High Noon Grp. Bennington - 1st Baptist	<b>1PM-2PM AA</b> , Last House on the Street Group Buckland - Mary Lyon Church
Short & Sweet 1st Baptist	<b>12PM-1PM NA</b> , Deeds Not Words Pittsfield - George Crane Cntr.	<b>7PM-8PM AA</b> , As Bill Sees It Charlemont - Federated Church	<b>4PM-5:30PM AA</b> , Plug in the Jug Pittsfield - George Crane Center
Deeds Not	<b>12PM-1PM AA</b> , Nameless Nooner North Adams - All Saints Ch.	<b>7PM-8PM AA</b> , Blacksheep Fireside Williamstown - Comm. Bible Chr.	<b>5PM-6PM</b> Al-Anon, Women's Step Northampton - Quaker Meet- ing House
George Crane Cntr.	<b>12PM-1PM AA</b> , High Noon Grp. Bennington - 1st Baptist	<b>7PM-8PM AA</b> , Saturday Nite North Adams - River St.	<b>6PM-7PM AA</b> , Big Brook Adams - Community Center
Better Life	<b>5PM-6PM NA</b> Adams - Woodstock South	<b>7PM-8PM NA</b> Pittsfield - 1st Church	<b>6:30PM-7:30PM AA</b> , Bennington - St. Peter's Church
George Crane Cntr.	<b>5:30PM-6:30PM AA</b> , Happy Hour Group Bennington - Turning Pt. Club	<b>7PM-8PM AA</b> , Central Berk. Grp. Pittsfield - George Crane Center	<b>6:30PM-7:30PM NA</b> Pittsfield - Hillcrest Hospital
Woodstock South	<b>6:30PM-7:30PM NA</b> Pittsfield - BMC	<b>7:30PM-8:30PM AA</b> , Hillside Group Bennington - 2nd Congo.	<b>7PM-8PM AA</b> , Plug in the Jug Pittsfield - Pilgrim Mem. Church
Step Recovery - Park St.	<b>7PM-8PM NA</b> North Adams - All Saints		<b>7PM-8PM AA</b> , Sunday Night Williamstown - Community Bible Church
Hillside Group 2nd Congo.	<b>7PM-8PM NA</b> Pittsfield - Christian Center		
AA, Hillside	<b>9:30PM-10:30PM NA</b> Pittsfield - Zion Lutheran Church		
2nd Congo.			
AA, Living			
George Crane Cntr.			

# Servicios de Discapacidad

## **Centro para la Vida Independiente Ad-lib Inc. - [www.adlibcil.org](http://www.adlibcil.org)**

215 North Street, Pittsfield.....(413) 442-7047  
*Servicios para personas con discapacidades: consejería entre pares, capacitación técnica, información y referidos, defensa, servicios de transición y otros programas especializados. Servicios por cita solamente.*

---

## **Berkshire Family & Individual Resources (BFAIR) Recursos para Familias e Individuos - [www.bfair.org](http://www.bfair.org)**

771 S. Church St., N. Adams.....(413) 664-9382  
*Servicios para personas con discapacidades de desarrollo, autismo, heridas traumáticas del cerebro y envejecientes. Cuidado clínico, vocacional, domiciliario, habilitación de día, cuidado familiar de adulto y servicios de apoyo familiar.*

---

## **Asociación de Daño Cerebral de MA - Brain Injury Association - [www.biama.org](http://www.biama.org)**

180 Elm St., Suite C, Pittsfield.....(888) 554-5553  
*Ofrecen información, recursos y grupos de apoyo para supervivientes de heridas traumáticas del cerebro y miembros de familias; talleres y actividades educativas y de prevención.*

---

## **Easterseals Massachusetts - [www.massalternativefinance.org](http://www.massalternativefinance.org)**

484 Main St., Suite 600, Worcester, MA.....(508) 751-6428  
*Tecnología de asistencia y capacitación técnica para individuos con discapacidades.*

---

## **Comisión para los Invidentes de MA - [www.mass.gov/eohhs/gov/departments/mcb](http://www.mass.gov/eohhs/gov/departments/mcb)**

436 Dwight St., Room 109, Springfield.....(413) 781-1290  
*Proveen rehabilitación y servicios sociales para invidentes para ayudarlos a independizarse.*

---

## **Comisión para Sordos y con Dificultades Auditivas de Mass.**

436 Dwight Street, Room 109, Springfield.....(413) 788-6427 Voice/TTY  
Video Phone.....(413) 301-0915  
*Proveen comunicación, educación y defensa accesible.*

---

## **Comisión para Rehabilitación de MA - [www.mass.gov/orgs/massachusetts-rehabilitation-commission](http://www.mass.gov/orgs/massachusetts-rehabilitation-commission)**

37 Main St., 3rd floor, N. Adams.....(413) 663-5391 Voice/Tdd  
*Educación, capacitación técnica y servicios de empleo para discapacitados.*

---

## **Esclerosis Múltiple - Multiple Sclerosis- [www.mssupportfoundation.org](http://www.mssupportfoundation.org)**

85 Main St., Suite 202, N. Adams.....(413) 664-2011  
Toll Free.....(844) 280-7292  
*Ofrecen educación, apoyo y recursos para aquellos afectados por la esclerosis múltiple.*

---

## **Pathlight (Asistencia para discapacitados) - [www.pathlightgroup.org](http://www.pathlightgroup.org)**

75 South Church Street, Suite 402, Pittsfield.....(413) 443-4780  
*Clases de enriquecimiento y desarrollo de destrezas, servicios de apoyo para autismo,*

información de referido y opciones para vivir con asistencia para personas con discapacidades de desarrollo e intelectuales.

---

**UCP (Parálisis Cerebral Unido) - United Cerebral Palsy- [www.ucpwma.org](http://www.ucpwma.org)**

535 Curran Highway, N. Adams.....(413) 664-9345

**Oportunidades sociales, atención de relevo, cuidado temporal de adultos, intervención temprana.**

## Ancianos/Personas mayores

---

**Consejo sobre Envejecimiento de Adams - <http://town.adams.ma.us/council-aging>**

Visitor Center, 3 Hoosac St., Adams .....(413) 743-8333

*Actividades sociales, evaluaciones de salud, consejeros SHINE, preparación AARP y declaración de impuestos gratuita, solicitudes para SNAP, clases de ejercicio, asistencia de BCAC con la solicitud y renovación para obtener gasolina, referidos/información, comidas, transportación y ayuda de emergencia con la gasolina para adultos de 60+. Servicio para todos los que lo necesitan: Unidad del Ejército de Salvación para Adams/Cheshire/Savoy/Windsor; Se proporcionan cupones (vouchers) de emergencia y asistencia con la energía del Good Neighbor Fund (Fondo Buen Vecino); Neighbor to Neighbor Emergency Grant (Subvención para Emergencias Vecino a Vecino); Asociación DTA: solicitudes para SNAP.*

---

**Salud Diurna para Adultos en el Centro Brien - [www.briencenter.org](http://www.briencenter.org)**

124 American Legion Dr., N. Adams.....(413) 664-4048

*Servicios sociales, cuidado de enfermería, ejercicios, actividades y comidas para envejecientes y adultos con discapacidades en un entorno alegre, relajado y durante el día.*

---

**Consejo de Cheshire sobre Envejecimiento/Centro Comunitario - [www.cheshire-ma.net/council-aging](http://www.cheshire-ma.net/council-aging)**

80 Church St., Cheshire.....(413) 743-1172

*Exámenes de salud, actividades sociales, transporte.*

---

**Consejo de Clarksburg sobre Envejecimiento/Centro para Seniors**

712 W. Cross Rd., Clarksburg.....(413) 663-8253

*Clases de ejercicios, exámenes de salud, actividades sociales, transporte.*

---

**Línea Directa Gratuita de Abuso de Ancianos - [www.mass.gov/reporting-elder-abuse-neglect](http://www.mass.gov/reporting-elder-abuse-neglect)**

Línea Directa .....(800) 922-2275

*Asistencia y apoyo para ancianos que sufren explotación física, verbal, financiera o abandono.*

---

**Servicios para Ancianos del Condado de Berkshire - [www.esbci.org](http://www.esbci.org)**

877 South St., Pittsfield .....(413) 499-0524

Línea Gratuita .....(800) 544-5242

*Nutrición/ Comidas con entrega a domicilio, información y referidos, manejo de casos, atención de relevo, asistencia domiciliaria, cuidado personal y proyecciones para readmisión en hogares de ancianos.*

# Ancianos/Personas Mayores (cont.)

## **Consejo de Florida sobre Envejecimiento/Centro para Seniors**

367 Mohawk Trail, Florida .....(413) 662-2811  
*Educación, apoyo, clases de ejercicios, no proveen transporte.*

---

## **Consejo de Lanesborough sobre Envejecimiento - [www.lanesborough-ma.gov/council-aging](http://www.lanesborough-ma.gov/council-aging)**

83 N. Main Street, Lanesboro .....(413) 448-2682  
*Clases de ejercicios, exámenes de salud, actividades sociales, transporte.*

---

## **Comidas Entregadas a Domicilio - Servicios para Ancianos - [www.esbci.org/mow](http://www.esbci.org/mow)**

877 South St., Pittsfield ..... (413) 499-0524, (800) 544-5242  
*Solicite a través de Elder Services para recibir comidas entregadas a domicilio para ancianos y discapacitados.*

---

## **North Adams Commons - Servicio de enfermería - [www.northadamscommons.org](http://www.northadamscommons.org)**

175 Franklin St., N. Adams .....(413) 664-4041  
*Cuidado de enfermeros acreditados para envejecientes en hogares de ancianos.*

---

## **Consejo de N. Adams sobre Envejecimiento/Centro Mary Spitzer para Seniors [www.northadams-ma.gov/index.php?nav\\_id=25](http://www.northadams-ma.gov/index.php?nav_id=25)**

116 Ashland St., N. Adams .....(413) 662-3125  
*Clases de ejercicios, exámenes de salud, actividades sociales, transporte.*

---

## **(OLLI) (Instituto OSHER de Aprendizaje )- en el Berkshire Community College [www.berkshireolli.wildapricot.org](http://www.berkshireolli.wildapricot.org)**

1350 West Street, Pittsfield .....(413) 236-2190  
*Promueven oportunidades de aprendizaje para toda la vida para personas mayores.*

---

## **Seniors Rainbow del Condado de Berkshire - [www.rainbowseniors.org](http://www.rainbowseniors.org)**

Condado de Berkshire .....(413) 664-6549  
*Seniors Rainbow (Arco Iris) es una red social y de apoyo para ancianos LGBTQ y sus amigos.*

---

## **Consejo de Savoy sobre Envejecimiento/Centro para Seniors**

720 Main St., Savoy .....(413) 743-4290  
*Clases de ejercicios, exámenes de salud, actividades sociales, transporte.*

---

## **Administración del Seguro Social - [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov)**

96 Marshall St., N. Adams ..... Gratuito (877) 319-5709  
*Oficina para programas/SSI/SSDI, programas del gobierno federal.*

---

**“Tome y Coma”, comidas entregadas a domicilio - [www.takeandeat.org](http://www.takeandeat.org)**

Mail: 69 Stryker Rd., Florida .....(413) 664-1041

*Comidas calientes gratuitas entregadas a domicilio los domingos para seniors confinados.*

**Williamstown Commons (Cuidado de enfermería) - [www.williamstowncommons.org](http://www.williamstowncommons.org)**

25 Adams Rd., Williamstown. ....(413) 458-2111

*Cuidado por enfermeros acreditados para envejecientes en hogares de ancianos.*

**Consejo de Williamstown sobre Envejecimiento/Centro Harper para Seniors - [www.williamstownma.gov/services/council-on-aging](http://www.williamstownma.gov/services/council-on-aging)**

118 Church St., Williamstown. ....(413) 458-8250

*Eventos sociales y recreativos, comidas, información y referidos, clases de ejercicio y balance semanales, clínicas para presión arterial, cuidado de los pies, exámenes médicos, asesoría sobre el seguro SHINE, trabajo social, y ayuda con la solicitud para programas de beneficios, visitas a domicilio y en comunidad, Programación de Maestría sobre Envejecimiento, transporte, preparación de impuestos estacionales, programas intergeneracionales, “bolsas marrones” (con comida), y más.*

## Empleo y Capacitación

**(AHEC) @BCC - Centro de Educación sobre la Salud - [www.berkshireahec.org](http://www.berkshireahec.org)**

395 Main Street, Dalton .....(413) 842-5160

*Berkshire AHEC empodera a las comunidades a mejorar su salud al conectarlas con profesionales de la salud para lograr una educación de alta calidad sobre la salud.*

**Berkshirejobs.com (Empleos) - [www.berkshirejobs.com](http://www.berkshirejobs.com)**

Berkshirejobs.com .....(413) 663-3384

*Listado y búsqueda de empleos por Internet.*

**Iniciativa Empresarial para Todos - (EforAll) - [www.berkshirejobs.com](http://www.berkshirejobs.com)**

437 North Street, Pittsfield ..... 1-(833)-336-7255 x7209

*LLa Iniciativa Empresarial para Todos (EforAll) está acelerando el impacto económico y social en comunidades por todo el país a través de la iniciativa empresarial inclusiva.*

**Industrias Goodwill de Berkshires y Vermont Sur - [www.goodwill-berkshires.com](http://www.goodwill-berkshires.com)**

Tienda: 166 State St. N. Adams.....(413) 749-8999

Centro de capacitación: 158 Tyler St., Pittsfield.....(413) 442-0061

*Empleos y capacitación para individuos con barreras al empleo. .*

**MassHire Berkshire Career Center (Centro vocacional) - [www.masshireberkshirecc.com](http://www.masshireberkshirecc.com)**

160 North St., 3rd Floor, Pittsfield ..... (413) 499-2220, Ext. 110

*Oportunidades de empleo y capacitación para adultos y jóvenes. Sala de recursos para búsqueda de empleo; talleres sobre empleo; capacitación, Hi-SET para jóvenes.*

# Empleo y Capacitación (cont.)

## **Comisión de Rehabilitación de Mass. - [www.mass.gov/orgs/massachusetts-rehabilitation-commission](http://www.mass.gov/orgs/massachusetts-rehabilitation-commission)**

37 Main St., 3rd Floor, North Adams.....(413) 663-5391

*Colocación laboral y capacitación para personas con discapacidades.*

## Servicios Familiares

### **18 Degrees (Centro de servicios familiares) - [www.18degreesma.org](http://www.18degreesma.org)**

480 West St., Pittsfield.....(413) 448-8281

Gratuito .....(888) 742-7443

*Una gran variedad de servicios de apoyo a la familia y formación para padres. Programas en el norte de Berkshire.*

---

### **Berkshire County Head Start (Programas para niños de edades 3-5) - [www.berkhs.org](http://www.berkhs.org)**

21 Williams St., N. Adams.....(413) 664-7932

46 Howland Ave., Adams .....(413) 743-5150

*Edades 3-5: Educación en salón de clase, visitas al hogar, cuidado de niños - escala variable de tarifas.*

---

### **Berkshire County Kid's Place (Centro para el Niño y Prevención de Violencia) - [www.kidsplaceonline.org](http://www.kidsplaceonline.org)**

63 Wendell Ave., Pittsfield .....(413) 499-2800

North Adams.....(413) 662-8017

*Ambiente seguro de apoyo, defensa, asesoramiento, tratamiento de los niños víctimas de abuso.*

---

### **Programa YMCA para niños - [www.bfymca.org](http://www.bfymca.org)**

22 Brickyard Ct., N. Adams.....(413) 663-6529

*Programas preescolares y sociales para niños de todas la edades.*

---

### **Berkshire Norte WIC (Programas para mujeres, infantes y niños) - [www.berkshire-healthsystems.org/wic](http://www.berkshire-healthsystems.org/wic)**

North Adams Campus of BMC, 71 Hospital Ave.....(413) 663-3012

*Para mujeres, infantes y niños: comida saludable, nutrición e información sobre la lactancia.*

---

### **Berkshire Nursing Families (Programa de apoyo sobre lactancia) - [www.berkshirenursingfamilies.org](http://www.berkshirenursingfamilies.org)**

71 Hospital Ave., N. Adams.....(413) 743-5338

*Programa de apoyo sobre lactancia. Apoyo disponible por teléfono.*

**Child Care of the Berkshires (CCB) (Cuidado infantil/Guarderías) - [www.ccb Berkshire.org](http://www.ccb Berkshire.org)**

Oficina central - 210 State St. (Haskins Center), N. Adams.....(413) 663-6593  
Monument Square Early Childhood Center.....(413) 664-4657  
Magic Seasons School Age Program, N. Adams.....(413) 664-4657  
Family Child Care System .....(413) 664-3256  
Magic Seasons School Age Program, Adams.....(413) 743-2905

*Tres guarderías en el condado del norte (6 semanas-12 años). Ofrece muchos programas de apoyo para padres y familias.*

**Centro Familiar de N. Berkshire @ CCB**.....(413) 664-4821

*Apoyo y educación para padres, grupos para jugar y aprender, ropa gratuita para niños. 0-8 años de edad.*

**Healthy Families @ CCB (Programas familiares sobre salud)**.....(413) 445-4324

*Programa de apoyo y educación con visitas al hogar para padres primerizos de 20 años y menos, desde el embarazo hasta los 3 años. Fondos disponibles adicionales para padres de 21-30 años.*

**Lead Prevention Program @ CCB (Programa de Prevención del Envenenamiento por el Plomo)**.....(800) 954-0038

*Visitas al hogar, información. Prevención de envenenamiento por el plomo y capacitación del personal. (Gratuito)*

**ParentChild+ Home Program @ CCB (Programa familiar y visitas al hogar)**.(413) 663-6593 Ext. 27 or 39

*Programa de visitas al hogar para familias con niños de 18 meses a 4 años. Promociona la alfabetización y la preparación escolar, ofrece libros y juguetes gratuitos.*

---

**Intervención Temprana - Early Intervention @ UCP - [www.ucpwma.org](http://www.ucpwma.org)**

535 Curran Highway, N. Adams.....(413) 664-9345

*Para niños recién nacidos hasta los 3 años con retrasos en el desarrollo o están en riesgo de un retraso. Evaluación de desarrollo, exámenes médicos, tratamiento y opciones de tratamiento apropiado al desarrollo.*

---

**Centro de Recursos para la Familia @ nbCC - [www.nbccoalition.org](http://www.nbccoalition.org)**

61 Main St., Suite 206, N. Adams. ....(413) 663-7588

*Trabajan con familias de 0-18 años, se proporciona apoyo familiar y educación para los padres en la comunidad, en la escuela, y en el hogar.*

---

**First Steps Together (Primeros Pasos Juntos) - [www.mass.gov/info-details/about-first-steps-together](http://www.mass.gov/info-details/about-first-steps-together)**

*Vea la pág. 35 bajo "Apoyo y recuperación de la drogadicción" para números de teléfono y servicios.*

---

**Grupo Abuelos Criando Nietos @ nbCC- [www.nbccoalition.org](http://www.nbccoalition.org)**

61 Main Street, Suite 206, North Adams .....(413) 663-7588

*Grupo de apoyo para abuelos criando nietos. Guardería y comidas.*

---

## Servicios Familiares (cont.)

### **Maternal/Child Health @ Berkshire VNA (Salud maternal y del niño) - [berkshire-healthsystems.org/maternalchildhomecare](http://berkshire-healthsystems.org/maternalchildhomecare)**

77 Hospital Ave., N. Adams.....(413) 447-2000  
*Visitas al hogar para recién nacidos / Berkshire VNA..*

### **Socios para la Comunidad - Consejo de Trabajadores Agrícolas de Nueva Inglaterra (NE Farm Workers Council) - [www.partnersforcommunity.org](http://www.partnersforcommunity.org)**

141 North St., Suite 106, Lower Level, Pittsfield.....(413) 236-5890  
*Ayuda para encontrar programas de guardería de calidad en el oeste de MA e información de posibles fondos para ayudar a pagarlo.*

### **Proyecto para Adolescentes hasta los 23 Años - [www.berkshirenursingfamilies.org/weekly-groups](http://www.berkshirenursingfamilies.org/weekly-groups)**

Haskins School, 210 State St., North Adams.....(413) 743-5338  
*Para familias jóvenes esperando un hijo, proveemos educación sobre parto/lactancia. Se provee también apoyo entre pares, apoyo parental/lactancia para familias jóvenes con bebés. El grupo de apoyo para lactantes se reúne todos los jueves de 11:00am a 1:00pm.*

### **Jardín Infantil Comunitario de Williamstown - [www.williamstowncommunity.org](http://www.williamstowncommunity.org)**

777 Main St., Williamstown.....(413) 458-4476  
*Programa preescolar para niños de 15 meses hasta los 5 años, cuidado después de la escuela: K-6 (jardín de infancia hasta 6to grado) en la Escuela Elemental de Williamstown.*

**Para más información y opciones para cuidado infantil autorizado en su área, favor de visitar [https://eeced.force.com/EEC\\_ChildCareSearch](https://eeced.force.com/EEC_ChildCareSearch) y busque por código postal, proveedor específico, ruta al trabajo, o radio del pueblo donde vive.**

## Servicios de Apoyo Financiero

### **Consejo de Acción Comunitaria Berkshire (BCAC) - [www.bcacinc.org](http://www.bcacinc.org)**

85 Main St., N. Adams.....(413) 663-3014  
*Asistencia de combustible y servicios de emergencia. Preparación gratuita de declaraciones de impuestos.*

### **Dept. de Asistencia Transitoria - [www.mass.gov/orgs/departament-of-transitional-assistance](http://www.mass.gov/orgs/departament-of-transitional-assistance)**

37 Main St., N. Adams.....(413) 236-2000  
DTA kiosko ubicado en 61 Main St., Suite 218, N. Adams.....(413) 663-7588  
*Asistencia con efectivo. Asistencia con efectivo: Familias (TAFDC) e individuos (EAEDC).*

### **Iniciative de Acción Interreligiosa Berkshire Norte (NBIAI) Fondo de Ministerio**

45 Eagle Street, North Adams.....(413) 664-0123  
*Apoyo único de emergencia para alimentos, transporte o albergue.*



**Conferencia de Ntra. Sra. de la Caridad-Sociedad de San Vicente de Paul (St. Vincent DePaul Society)**

St. Vincent DePaul Society, c/o St. Elizabeth of Hungary.....(413) 664-4835

*Asistencia familiar una vez o por tiempo limitado para necesidades no cubiertas por otras agencias.*

---

**PopCares (Asistencia para pacientes de cáncer) - [www.popcares.org](http://www.popcares.org)**

Email.....popcares@yahoo.com

P. O. Box 482, Williamstown.....(413) 281-1094

*Para residentes del condado del área norte de Berkshire luchando contra el cáncer: asistencia por tiempo limitado para alimentos, combustible, comidas, o para alojamiento mientras los pacientes reciben tratamiento, para el paciente o el cuidador.*

---

**Ejército de la Salvación (Asistencia con comida y combustible) - [massachusetts.salvationarmy.org/MA/NorthAdams](http://massachusetts.salvationarmy.org/MA/NorthAdams)**

393 River St., N. Adams.....(413) 663-7987

*Asistencia con comida y combustible a través del Good Neighbor Fund (Fondo del Buen Vecino).*

---

**Administración del Seguro Social - Social Security Administration - [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov)**

96 Marshall St., N. Adams.....(877) 319-5709

*Programas de Seguro Social/SSI/SSDI, programas del gobierno federal.*

## Acceso a Alimentos

**Para ver un listado completo de bancos de alimentos y comedores comunitarios, vea la tabla de alimentos en págs 4-7.**

---

**WIC- Comida nutritiva para mujeres y niños - [www.berkshirehealthsystems.org/wic](http://www.berkshirehealthsystems.org/wic)**

North Adams Campus of BMC, 71 Hospital Ave..... (413) 663-3012

*Comida nutritiva para mujeres gestantes, lactantes o posparto, y para los niños hasta los 5 años.*

---

**Dept. de Asistencia Transitoria - [www.mass.gov/orgs/department-of-transitional-assistance](http://www.mass.gov/orgs/department-of-transitional-assistance)**

160 North Street, Pittsfield ..... (413) 236-2000

37 Main St., N. Adams..... (413) 236-2000

*Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP), también conocido como cupones de alimentos, Programa de Incentivo Saludable (HIP).*

# Acceso a Alimentos (cont.)

## Como Solicitar para SNAP:



**POR CORREO O FAX** - Llame al Dept. de Asistencia Transitoria (DTA) al 1-877-382-2363. Siga las indicaciones de voz para que le envíe una solicitud. Envíe la solicitud por correo a: DTA Document Processing Center, P.O. Box 4406, Taunton, MA 02780-0420 o mande por Fax al (617) 887-8765.



**EN LINEA** - Visite [dtaconnect.eohhs.mass.gov](http://dtaconnect.eohhs.mass.gov) y haga click en "Apply Snap" para comenzar.



**EN PERSONA** - Visite la oficina del DTA en 37 Main Street, N.Adams o el kiosko del DTA localizado en el Northern Berkshire Community Coalition localizado en 61 Main Street, Suite 218, North Adams.



**ANTES DE SOLICITAR, USTED VA A NECESITAR:** fecha de nacimiento de todos en su hogar, números de Seguro Social de cada uno en su hogar, ingresos y gastos de todos el hogar.

### Programa de huertos comunitarios - Growing Healthy Garden Program

Aprenda a cosechar frutas, hierbas y vegetales orgánicos en varios huertos comunitarios y escuelas en el condado de North Berkshire. Gratuito para participantes de todas las edades y habilidades. Contacte al Administrador del Programa al 413-663-8131 para más información.

---

### Cosecha Hoosac - Hoosac Harvest - [www.hoosacharvest.org](http://www.hoosacharvest.org)

Una organización de enfoque ciudadano que concibe un sistema alimentario vibrante en el que participan todos los miembros del condado de N. Berkshire y tienen acceso a alimentos cultivados localmente, nutritivos y producidos en forma sostenible. Ofrece subsidios para los CSA.

---

### Mercado Agrícola de N. Adam - [www.facebook.com/NorthAdamsFarmersMarket](https://www.facebook.com/NorthAdamsFarmersMarket)

Estacionamiento Municipal de St Anthony en Marshall St. y St. Anthony's Dr.

De junio a octubre, los sábados de 9:00am a 1:00pm; de noviembre a mayo, primer sábado del mes de 9:00am a 1:00pm. Vea la localización bajo techo según la temporada que se anuncia en la página Web y en Facebook.

Aceptan SNAP/EBT, HIP, Efectivo, Crédito/Débito, Cheques, WIC y cupones de Senior. El mercado ofrece un programa de SNAP DOUBLING llamado Market Match.

---

## **Programa de Distribución de Comida de las Escuelas Públicas**

Llame a la escuela para los detalles. Los números telefónicos de las escuelas están en las págs. 32-34.

---

## **Mercado Agrícola de Williamstown - [www.williamstownfarmersmarket.org](http://www.williamstownfarmersmarket.org)**

En el estacionamiento al final de Spring St., Williamstown

Sábados, 9:00am-1:00pm de mayo a octubre.

Ofrecen DOBLE con los cupones de Senior y WIC FMNP.

*El Grupo Colaborativo de Acceso a Alimentos del norte de Berkshire es un grupo de trabajo convocado y facilitado por el Coordinador de Salud y Bienestar de nbCC. El grupo crea espacio para la colaboración entre todas las personas involucradas en el sistema alimentario. El Grupo Colaborativo se reúne regularmente. Llame a nbCC al (413) 663-7588 para más información.*

## **Ropa Poco Usada y Artículos para el Hogar**

---

### **Berkshire Helping Hands (Ayuda para los vecinos) - [www.berkshirehelpinghands.org](http://www.berkshirehelpinghands.org)**

189 Beaver Street, Suite 3, North Adams .....(413) 441-3747

Grupo comunitario en línea que asiste con las necesidades de los vecinos.

---

### **Child Care of the Berkshires Clothing Exchange (Intercambio de ropa para niños) - <https://www.ccberkshire.org/the-family-center-1>**

210 State Street, North Adams.....(413) 664-4821

El Intercambio de Ropa GRATUITO es una sala llena de ropa poco usada para recién nacidos hasta la talla 12, además de zapatos y libros para niños.

---

### **Industrias Goodwill de Berkshires y Vermont Sur - [www.goodwill-berkshires.com](http://www.goodwill-berkshires.com)**

Tienda: 166 State St., North Adams.....(413) 749-8999

Brindan servicios de apoyo para familias y niños en crisis/que necesitan ropa y artículos del hogar.

# CALENDARIO DE VACUNACIÓN\*

*\*Pregunte a su proveedor si hay otras vacunas apropiadas para usted.*

## Nacimiento - 2 AÑOS

**Hepatitis B (HepB):** previene enfermedad del hígado: 3 dosis antes de los 18 meses

**Rotavirus (RV):** protege contra este virus que causa diarrea, vómitos, fiebre: 2 o 3 dosis antes de los 6 meses

**Difteria, tétanos, y tosferina (pertussis) (DTaP):** ofrece inmunidad contra tres enfermedades mortales: 4 dosis antes de los 18 meses

**Haemophilus influenzae tipo b (Hib):** previene la meningitis/neumonía: 3 o 4 dosis antes de los 15 meses

**Neumocócica (PCV13):** previene infecciones en la sangre y neumonía: 4 dosis antes de los 15 meses

**Polio (IPV):** previene parálisis por la poliomielitis: 4 dosis antes de los 18 meses

**Sarampión, paperas, rubéola (MMR):** previene 3 enfermedades infantiles serias: 1 dosis antes de los 15 meses

**Varicela (VAR):** protege contra la varicela: 1 dosis antes de los 15 meses

**Hepatitis A (HepA):** previene la forma de hepatitis viral transmitida (mayormente) por los alimentos: 2 dosis antes de los 2 años

## 2 - 18 AÑOS

**Difteria, tétanos, y tosferina (pertussis) (DTaP):** Dosis adicional antes de los 6 años

**Poliovirus inactivado (IPV):** Dosis adicional antes de los 6 años

**Sarampión, paperas, rubéola (MMR):** Dosis adicional antes de los 6 años

**Meningocócica (MenACWY):** previene meningitis viral: 2 dosis antes de los 16 años

**Papiloma humano (HPV):** previene ciertos cánceres en la garganta o los genitales: 2-3 dosis, idealmente antes de los 15 años.

**Vacuna anual contra la influenza (gripe)** estacional

## ADULTOS > 18 AÑOS

**Tétanos/difteria (Td) o tétanos, difteria, y tosferina (pertussis) (Tdap):** Refuerzo cada 10 años para inmunidad continua. Tdap durante el embarazo o tratamiento de heridas.

**Paperas, sarampión y rubéola (MMR):** 1 a 2 dosis si nació después del 1957

**Varicela (VAR):** 2 dosis para aquellos sin inmunidad.

**Neumonía neumocócica (PCV/PPSV):** 1 a 2 dosis para individuos con condiciones subyacentes

**Vacuna anual contra la influenza (gripe)** estacional

## > 50 AÑOS

**Herpes zóster (Shingrix) (RZV):** previene enfermedad seria causada por la varicela (culebrilla): 2 dosis

**Neumonía neumocócica (PCV/PPSV):** 1 a 2 dosis

**Vacuna anual contra la influenza (gripe)** estacional

## Vacuna contra Covid-19

**5-11 AÑOS :** 2 dosis de Pfizer-BioNTech

**12-17 AÑOS:** 2 dosis de Pfizer-BioNTech y 1 Refuerzo

**18+ AÑOS:** 2 dosis de Pfizer-BioNTech o Moderna (preferidas), J&J/Janssen (opcional), según lo recomendado

# Servicios de Cuidado Médico

---

## **Adams Internists of BMC (Internistas de BMC de Adams) - [www.berkshirehealthsystems.org/location/adams-internists-of-bmc](http://www.berkshirehealthsystems.org/location/adams-internists-of-bmc)**

2 Park St., Adams.....(413) 743-1080  
*Una práctica médica que brinda atención primaria integral para adultos en la región norte de Berkshire.*

---

## **Programas de Salud Comunitaria (CHP) (Community Health Programs) - [www.chp-berkshires.org](http://www.chp-berkshires.org)**

Centro Familiar de Atención Médica y Dental, 71 Hospital Ave., North Adams ....(413) 664-4088  
*Ofrece atención primaria de salud y dental. Le da la bienvenida a todos los pacientes y acepta la mayoría de las formas de seguro, incluido MassHealth. Ofrece una escala móvil de tarifas para los que califiquen.*

---

## **Ecu-Cuidado de la Salud - [north.berkshirehealthsystems.org/community-health-wellness/ecu-health-care](http://north.berkshirehealthsystems.org/community-health-wellness/ecu-health-care)**

99 Hospital Ave., N. Adams.....(413) 663-8711  
*Dan acceso a programas de atención médica. Brindan asistencia para inscribirse en programas de seguros de cuidado médico y públicos.*

---

## **North Adams Campus of BMC - (Campus de BMC de North Adams)- [north.berkshirehealthsystems.org](http://north.berkshirehealthsystems.org)**

71 Hospital Ave. N. Adams.....(413) 664-5000

Cuidado de Urgencia 24 horas.....(413) 664-5000  
Práctica Familiar.....(413) 664-5550  
Obstetricia/Ginecología .....(413) 664-4343  
Salud Laboral .....(413) 447-2684  
Laboratorios y Radiografía .....(413) 664-5000  
Diálisis.....(413) 664-5100  
Especialistas.....(413) 664-5411  
Atención médica/Williamstown .....(413) 664-5710

---

## **Northern Berkshire Pediatrics (Pediatria) - [northernberkshirpediatrics.com](http://northernberkshirpediatrics.com)**

77 Hospital Ave., Suite 302, N. Adams .....(413) 663-8365

---

## **Centro de Nutrición - The Nutrition Center - [www.thenutritioncenter.org](http://www.thenutritioncenter.org)**

42 Summer St., Suite 306, Pittsfield.....(413) 429-8110  
*Ofrecen servicios de educación sobre nutrición y cocina para todos, sin importar su estado de seguro o habilidad para pagar. Alientan a crear una relación saludable con los alimentos a través de asesoramiento, educación culinaria y nutricional.*

---

## **Centro Médico en la Región Suroeste de Vermont - SW Vermont Medical Center - [www.svhealthcare.org](http://www.svhealthcare.org)**

100 Hospital Ave, Bennington, VT .....(802) 442-6361

---

## Servicios de Cuidado Médico (cont.)

**SVHC Urgent Care powered by ClearChoiceMD (Centro de urgencias) - <https://ccmd-centers.com/locations/north-adams-ma>**

856 State Road, North Adams .....(413) 727-8088

**Programa de Presta de Equipo Médico Duradero: Sillas de rueda, caminadores, silla UCP (United Cerebral Palsy) (UCP - Parálisis cerebral) - [www.ucpwma.org](http://www.ucpwma.org)**

535 Curran Highway ..... (413) 442-1562 ext. 28

*Programa de Préstamo de Equipo Médico Duradero (Durable Medical Equipment Loaner Program) - sillas de rueda, andadores, motonetas (scooter), rampas portátiles (temporeros), bastones, asientos de bañera y otros aparatos de movilidad están a menudo disponibles sin costo alguno gracias a la generosidad de otros en la comunidad que donan equipo utilizable.*

**VIM (Volunteers in Medicine) (Voluntarios en Medicina)- <https://vimberkshires.org/>**

777 Main Street, Suite 4, Great Barrington, MA.....(413) 528-4014

*Dan acceso a cuidado médico gratuito e integral además de servicios de traducción para aquellos en la región de Berkshire que califican por su ingreso y no tienen seguro médico o su seguro no es suficiente.*

**Western MA Medical Reserve Corp. (Reserva Médica del Oeste de MA) - [wmmrc.org](http://wmmrc.org)**

Línea gratuita .....(800) 237-3239, (800-BE-READY)

*Ofrecen educación sobre la salud en preparación para emergencias, capacitación para responder a emergencias en la comunidad.*

## Servicios Médicos (Domiciliarios)

**Cuidado Personal Asociado - [www.amedisys.com](http://www.amedisys.com)**

55 North St., Pittsfield .....(413) 344-2001

*Sus servicios incluyen cuidado médico domiciliario, cuidado de apoyo de hospicio y cuidado personal.*

**Cuidado domiciliario - At Home TLC - [www.athometlc.com](http://www.athometlc.com)**

60 Roberts Drive, Suite 310, North Adams.....(413) 664-0746

*Sus servicios incluyen cuidado médico domiciliario, apoyo de hospicio, personal, acompañamiento, servicios de recados y servicios VA.*

**Asociación de Enfermeras Visitantes - Berkshire VNA - [www.berkshirehealthsystems.org/berkshirevna](http://www.berkshirehealthsystems.org/berkshirevna)**

99 Hospital Ave., N. Adams .....(413) 447-2862

*Manejo de enfermedades, cuidado de heridas y ostomía, manejo del dolor y los síntomas, servicios de infusión, educación y manejo de medicamentos, asesoramiento para pacientes y cuidadores, apoyo con reemplazamiento de articulaciones, evaluación y prevención del riesgo de caídas.*

**Home Instead Senior Care (Servicios de cuidado domiciliario para seniors) - [www.homeinstead.com](http://www.homeinstead.com)**

66 Wendell Ave, Pittsfield .....(413) 216-5455

*Sus servicios incluyen cuidado domiciliario, cuidado de apoyo de hospicio y acompañamiento.*

---

**Hospice Care in the Berkshires (Cuidado de Hospicio) - [www.hcib.org](http://www.hcib.org)**

877 South Street, Pittsfield.....(413) 443-2994

*Ofrecen confort y apoyo para pacientes con enfermedades que limitan su vida, y para sus familias. Se especializan en dar cuidado que asegure la dignidad, la paz y el bienestar.*

---

**Molari (Servicio de colocación de empleos en atención médica) - [www.molariinc.com](http://www.molariinc.com)**

166 East St, Pittsfield .....(413) 499-4546

*Sus servicios incluyen cuidado personal, preparación de comidas, limpieza ligera de casa, hacer compras, tareas caseras y acompañamiento.*

## Programas para Calefacción y Energía

---

**Berkshire Consejo de Acción Comunitaria (BCAC) - [www.bcacinc.org](http://www.bcacinc.org)**

85 Main St., N. Adams.....(413) 663-3014

*LIHEAP/Asistencia con combustible. Llame al (413) 663-3014 para hacer una cita. Otras preguntas, llame al (866) 216-6200.*

---

**Energía Ciudadana - Petróleo Joe - [www.citizensenergy.com](http://www.citizensenergy.com)**

Línea gratuita .....(877) 563-4645

*Ofrecen asistencia para calefacción (gas y petróleo).*

---

**Eversource (Compañía de electricidad)**

Línea gratuita .....(800) 286-5844

*Para los clientes que no están atrasados en sus cuentas de electricidad, Programa NewStart.*

---

**Alianza de Consumidores de Energía - MASS Energy Consumer Alliance - [www.mass-energy.org](http://www.mass-energy.org)**

Línea gratuita .....(800) 287-3950

*Servicio completo local de distribuidores con descuentos en los precios del combustible de calefacción.*

---

**MassSave (Ahorre dinero con eficiencia energética) - [www.masssave.com](http://www.masssave.com)**

Patrocinado por National Grid y Berkshire Gas.....(866) 527-7283

*Evaluación gratuita del consumo de energía en el hogar, préstamos con financiación de 0%, incentivos y rebajas por eficiencia energética.*

---

**National Grid AMP Program - Ayuda financiera para elegibles**

Línea gratuita ..... (866) 580-7617 o (888) 211-1313

*El Programa de Manejo de Pagos Atrasados [Arrears Management Program (AMP)] ayuda a los clientes morosos elegibles a pagar su saldo actual.*

# Programas para Calefacción y Energía (cont.)

## **Ejército de la Salvación - [www.magoodneighbor.org](http://www.magoodneighbor.org)**

393 River St., N. Adams.....(413) 663-7987

*El Fondo para Energía del Buen Vecino (Good Neighbor Energy Fund) ofrece ayuda con los pagos mensuales por tiempo limitado a clientes elegibles.*

## Servicios de Vivienda y Albergues

### **Autoridad de Vivienda de Adams - [www.ahauthority.com](http://www.ahauthority.com)**

4 Columbia St., Adams.....(413) 743-5924

*Ayuda subsidiada para el alquiler basada en el ingreso. Sección 8, vivienda.*

---

### **Autoridad regional de vivienda (BCRHA) - [www.bcrha.com](http://www.bcrha.com)**

1 Fenn St., 4th Floor, Pittsfield.....(413) 443-7138

Línea directa .....(800) 248-9002

*Servicios de vivienda: ayuda legal para casos relacionados con la vivienda, mediación/negociación en conflictos entre propietario e inquilino, búsqueda de vivienda*

---

### **Berkshire Housing Development Corporation (Desarrollo de vivienda) - [www.berkshirehousing.com](http://www.berkshirehousing.com)**

1 Fenn St., Pittsfield.....(413) 499-1630

*Ayuda subsidiada para pagos de alquiler basada en el ingreso, sección 8 vivienda, otro apoyo para vivienda.*

---

### **Louison House (Servicios de vivienda) - [www.louisonhouse.org](http://www.louisonhouse.org)**

149 Church St. N. Adams y 395 Old Columbia St., Adams.....(413) 663-6323

*Prevención, apoyo, intervención de emergencia, alojamiento para desamparados, incluyendo servicio de albergue.*

---

### **North Adams Housing Authority (Autoridad de Vivienda de N. Adams) - [www.northadams-ma.gov](http://www.northadams-ma.gov)**

150 Ashland St., N. Adams .....(413) 663-5379

*Subsidios para alquiler basados en ingresos. Vivienda de Sección 8.*

---

### **Hábitat para la Humanidad Berkshire Norte - [www.northberkshirehabitat.org](http://www.northberkshirehabitat.org)**

P.O. Box 391, 61 Main St., N. Adams .....(413) 664-4440

*Ayuda subsidiada para pagos de alquiler basada en el ingreso. Sección 8 vivienda.*

---

### **Northern Berkshire Habitat for Humanity (Colaboración para lograr vivienda propia)- [www.northberkshirehabitat.org](http://www.northberkshirehabitat.org)**

P.O. Box 391, 61 Main St., N. Adams .....(413) 664-4440

*Vivienda propia y asequible para familias de ingresos bajos o moderados.*



**Williamstown Housing Authority (Autoridad de Vivienda de Williamstown) - [www.williamstownha.com](http://www.williamstownha.com)**

35 Adams Rd., Williamstown ..... (413) 458-8282, (413) 458-5483

*Ayuda subsidiada para pagos de alquiler basada en el ingreso. Sección 8 vivienda.*

*Algunos inquilinos piensan erróneamente que están cubiertos por la póliza de seguro del edificio del propietario. El seguro del propietario solamente protege la estructura física y cualquier posesión del propietario. Si el inquilino no tiene seguro de alquiler y se daña algo de la propiedad del propietario, el seguro para el edificio no cubre las posesiones del inquilino. Cada póliza de inquilino es diferente, así que es importante que el inquilino entienda bien su póliza en particular, incluyendo la cantidad de cobertura, así como cuáles actos y eventos están cubiertos.*

## Servicios de Apoyo Cultural para Inmigrantes

**Berkshire Immigrant Center - Centro de Inmigrantes - [www.berkshireic.com](http://www.berkshireic.com)**

67 East St., Pittsfield .....(413) 445-4881

*Apoyo, información y referidos para inmigrantes. Programa de ciudadanía..*

**PUENTE Multicultural - [www.multiculturalbridge.org](http://www.multiculturalbridge.org)**

17 Main Street, Lee, MA.....(413) 394-4029

*Ofrecen capacitación en aptitudes laborales y cursos de lenguas, educación, entrenamiento en competencias y diversidad, interpretación y traducción, servicios de apoyo al inmigrante, y facilitación para conversaciones comunitarias.*

**VIM (Volunteers in Medicine) (Voluntarios en Medicina)- <https://vimberkshires.org/>**

777 Main Street, Suite 4, Great Barrington, MA.....(413) 528-4014

*Dan acceso a servicios gratuitos de traducción con relación a servicios de cuidado médico para aquellos en la región de Berkshire que califican por sus ingresos y no tienen seguro médico o no lo suficiente.*

## Información de Servicios al Ciudadano

**1 Berkshire (Información sobre empresas) - [www.1berkshire.com](http://www.1berkshire.com)**

66 Allen St., Pittsfield.....(413) 499-1600

*Área general de información, apoyo empresarial.*

**Servicio de Información de Ciudadana - [www.sec.state.ma.us/cis](http://www.sec.state.ma.us/cis)**

Línea directa .....(800) 392-6090

*Información y referidos del gobierno del estado de Mass.*

# Información de Servicios al Ciudadano (cont.)

## **Massachusetts 211 (Referidos e información para todo tipo de servicios) - [www.mass211.org](http://www.mass211.org)**

MA Local United Way..... Llame al 211 o a la línea directa (877) 211-6277  
*Llame 24/7 para referidos: Berkshires y a través del estado.*

---

## **Centro de Organizaciones sin Fines de Lucro - [www.npcberkshires.org](http://www.npcberkshires.org)**

40 Railroad Street, Suite 10 Great Barrington, MA 01230.....(413) 441-9542  
*Facilitan el proceso de desarrollo de organizaciones caritativas compartiendo recursos, servicios asequibles y colaboraciones creativas.*

---

## **Cámara de Comercio - North Adams Chamber of Commerce - [www.nachamber.org](http://www.nachamber.org)**

P.O. Box 344, North Adams .....businessdevelopment@nachamber.org  
*Una organización de afiliados que fomenta y adelanta la vitalidad económica, cívica y social de la comunidad de N. Adams.*

---

## **Northern Berkshire Community Coalition (Coalición Comunitaria) - [www.nbcoalition.org](http://www.nbcoalition.org)**

61 Main St., Suite 218, N. Adams .....(413) 663-7588  
*Referencias a e información sobre servicios del área, programas de vecindad, comunidad y Referidos e información de servicios en el área, programas de vecindarios, comunidades y para la juventud. Vea la página 2 para más detalles.*

---

## **Northern Berkshire United Way (Apoyo e información) - [www.nbunitedway.org](http://www.nbunitedway.org)**

40 Main St., Box 955, N. Adams .....(413) 663-9062  
*Agencia del área que ofrece apoyo e información.*

---

## **Office of Tourism (Oficina de Turismo) - [www.northadams-ma.gov](http://www.northadams-ma.gov)**

Alcaldía, 10 Main St., Suite 107, N. Adams.....(413) 662-6180  
*Información del área/turismo, eventos en la ciudad..*

---

## **Bibliotecas Públicas**

### **Biblioteca Gratuita de Adams - [www.adamslibraryma.org](http://www.adamslibraryma.org)**

92 Park St.....(413) 743-8345

### **Biblioteca Pública de Cheshire - [www.cheshire-ma.net/library](http://www.cheshire-ma.net/library)**

23 Depot St. ....(413) 743-4746

### **Biblioteca del Pueblo de Clarksburg - [www.clarksburgma.us/library](http://www.clarksburgma.us/library)**

711 W. Cross Rd. ....(413) 664-6050

### **Biblioteca Pública David & Joyce Milne - [www.milnelibrary.org](http://www.milnelibrary.org)**

1095 Main St., Williamstown.....(413) 458-5369

### **Biblioteca Gratuita de Florida**

56 N. County Road .....(413) 664-0153

**Biblioteca Pública de North Adams - [www.naplibrary.com](http://www.naplibrary.com)**

74 Church St. ....(413) 662-3133

**Biblioteca de Savoy Hollow**

720 Main Road .....(413) 743-3759

---

**Williamstown Chamber of Commerce (Cámara de Comercio)- [www.williamstownchamber.com](http://www.williamstownchamber.com)**

84 Spring Street, Williamstown .....(413) 458-9077

*Información general del área y de recursos para empresas, residentes y turistas. .*

---

**Williamstown Community Chest (Cofre Comunitario)**

- [williamstowncommunitychest.org](http://williamstowncommunitychest.org)

84 Spring Street, Williamstown .....(413) 458-2443

*Agencia del área que ofrece apoyo e información.*

## Servicios y Apoyo LGBTQIA+

---

**Elizabeth Freeman Center LGBTQ Services (EFC) (Centro de Servicios LGBTQ Elizabeth Freeman)- <https://elizabethfreemancenter.org/learn-more/rainbow/>**

61 Main Street, Suite 202, North Adams .....(413) 663-7459

*Consejeros y servicios especializados para la comunidad LGBTQ. Asesoramiento gratuito y confidencial, defensa y apoyo. (Consejera LGBTQ del Condado del Norte: Molly al 413-663-7459). Junta Asesora de la Comunidad LGBTQ de EFC - reunión cada dos meses de miembros de la comunidad que trabajan para hacer de Berkshire un lugar seguro y justo para vivir para supervivientes LGBTQ. Envíe un email a B, bb@elizabethfreemancenter.org, para unirse al grupo.*

---

**Berkshire Trans Peer Support Group (Grupo de Apoyo para Trans)- <https://www.facebook.com/transberkshires/>**

Email ..... transberkshires@gmail.com

*Diálogo entre pares / grupos de empoderamiento para adultos trans, género variante o que cuestionan su género. Envíe email a Ray Garnett, transberkshires@gmail.com o visite transberkshires en Facebook para fechas exactas.*

*Ray Garnett en Berkshire Trans Group también mantiene un listado informal de proveedores competentes y/o amistosos a LGBTQ en y alrededor del condado de Berkshire, recomendados por miembros de la comunidad trans en el Berkshire Trans Group. Envíe email a Ray, transberkshires@gmail.com para una copia.*

---

**Rainbow Seniors (Seniors Rainbow) - <https://rainbowseniors.org>**

Condado de Berkshire .....(413) 664-6549

*Grupo LGBTQ social y de apoyo de seniors de 50+ años. Reuniones en el Norte, Centro y Sur del condado.*

## Servicios y Apoyo LBGQTQIA+ (cont.)

**QSA/GSA/QSUs (Grupos Estudiantiles)** Las escuelas individuales (intermedia o superior) puede que tengan también una Alianza Gay/Heterosexual o Alianza Queer/Heterosexual, o Uniones Estudiantiles para Homosexuales. Si no está seguro si una escuela la tiene, el consejero escolar debe saberlo y debe poder decirle con quién hablar. Para información y contactos en las escuelas, favor de referirse a la sección de "Escuelas y educación" en las págs. 32-34.

---

**Berkshire Stonewall Community Coalition (Coalición comunitaria)** - <https://berkshires-tonewall.org>

Apoyan el bienestar de las personas LBGQTQ+ de los Berkshires, la junta directiva viene de los varios grupos LGBT en el condado, casi todos mencionados aquí. Están trabajando en añadir a su página web además de programación para las personas LBGQTQ en los Berkshires.

---

**Affirmative Counseling (Consejería Afirmativa)** - [www.affirmativecounseling.net](http://www.affirmativecounseling.net)

10 Wendell Ave Extension, Pittsfield ..... (413) 358-3038, (413) 358-5697

Servicios de consejería para individuos, familias, adultos, adolescentes y niños. Psicoterapia, asesoramiento, supervisión y entrenamiento. Experiencia en temas de género y sexualidad.

## Servicios Legales y para el Consumidor

---

**Community Legal Aid (Ayuda Legal Comunitaria)**- [www.communitylegal.org](http://www.communitylegal.org)

152 North St., Pittsfield .....(413) 499-1950

Asesoramiento y representación legal gratuitos, clínicas de divorcio, talleres, violencia doméstica, preparación de impuestos para personas de bajos ingresos. Llame y complete el formulario de admisión para obtener una cita.

---

**Consumer Services Program @ BCRHA - (Programa de Servicios al Consumidor)** - [www.bcrha.com](http://www.bcrha.com)

1 Fenn St., 4th Floor, Pittsfield .....(413) 344-4861

Asesoramiento y mediación para consumidores con casos o quejas de negocios comerciales.

---

**The Berkshire Consumer Services @ BCRHA - (Servicios al Consumidor)** - [www.bcrha.com](http://www.bcrha.com)

1 Fenn St., 4th Floor, Pittsfield ..... (413) 443-7138, ext. 212

Ofrecen servicios de intervención gratuitos, voluntarios y confidenciales para ayudar a individuos, escuelas, vecinos, familias, mayores, negocios, y organizaciones comunitarias a resolver conflictos con el apoyo de un tercero imparcial que sirve de mediador.

---

**Money Management International - (Manejo Internacional de Dinero)** - [www.moneymanagement.org](http://www.moneymanagement.org)

Línea directa .....(800) 282-6196

Servicios de crédito para el consumidor.

# Salud Mental/Consejería

**Mental Health Crisis - (Crisis de Salud Mental) .....911**  
**Berkshire Crisis Team (manejado por el Centro Brien) (Equipo de Crisis Brien)**  
**24/7 (800) 252-0227**

---

**Berkshire Coalición para la Prevención del Suicidio - [www.berkshirecoalition.org](http://www.berkshirecoalition.org)**

Línea de vida nacional - 24/7 .....(800) 273-8255 o (800) 273-TALK o 988  
Apoyo para los que sufren una pérdida por suicidio .....(413) 441-6316

---

**Cuidado Psiquiátrico BMC Jones (a corto plazo)**

Llame al Equipo de Crisis, administrado por el Centro Brien, al (413) 499-0412 para admisión o vaya directamente a la sala de urgencias.

---

**Centro Brien para Servicios de Salud Mental y Drogadicción - [www.briencenter.org](http://www.briencenter.org)**

124 American Legion Drive, N. Adams.....(413) 664-4541  
Línea de la oficina central .....(413) 499-0412

*Terapia ambulatoria y psiquiatría; ofrecen tratamiento para la salud mental y drogadicción para individuos, familias y grupos. Tratamiento ordenado por la corte para infractores bajo la influencia de drogas sin antecedentes penales. Acceso urgente para medicamentos para la adicción (e.g. Suboxone). Apoyos Clínicos Comunitarios para Adultos proveen servicios completos para individuos con condiciones de salud mental severas y persistentes. Asesoramiento y servicios de intervención en momentos de crisis, disponibles las 24 horas. Vea la pág. 41 bajo servicios para jóvenes.*

---

**Opciones para Apoyo Clínico - Clinical Support Options (CSO) - [www.csoinc.org](http://www.csoinc.org)**

877 South St., Pittsfield .....(413) 236-5656

Apoyo y consejería para familias, individuos y niños en el condado de Berkshire. Servicios ambulatorios.

---

**Counseling Center of the Berkshires (Centro de Consejería) - [www.ccberkshires.com](http://www.ccberkshires.com)**

34 Depot St., Pittsfield.....(413) 499-4090  
906 Main St., Williamstown.....(413) 499-4090

Recursos de consejería para individuos y familias. .

---

**Alianza Nacional de Enfermedades Mentales (NAMI) Condado Berkshire - [www.namibc.org](http://www.namibc.org)**

333 East St., Room 417, Pittsfield .....(413) 443-1666

Apoyo, educación y defensa para individuos, familias y cuidadores cuyas vidas son afectadas por enfermedad mental. Biblioteca de recursos con panfletos, libros y publicaciones disponible. Todos programas/servicio gratis. Todos califican.

---

**Centro Aprendizaje de Recuperación Mass Oeste - [www.westernmassrlc.org/pittsfield](http://www.westernmassrlc.org/pittsfield)**

150 North Street, Suite 28, Room 1, Pittsfield.....(413) 464-9807

*Llamar al Centro de Recursos de Familia de la Coalición Comunitaria de Berkshire Norte at (413) 663-7588 para listado de profesionales privados y los seguros que aceptan.*

# Parques y áreas Recreativas

## Adams

### **Ashuwillticook Camino Ferroviario (Rail Trail) - Adams a Lanesboro, 12 millas**

*Ciclismo, caminar, patinaje sobre ruedas*

### **Parque Infantil Primaria Hoosac Valley - 14 Commercial St.**

*Parque infantil*

### **Campo Reid - Reid Field - Sparrow St.**

*Parque, estructuras de juego*

### **Parque Renfrew - 46 Friend St.**

*Parque para patinar, cancha de béisbol, canchas de básquet, canchas de soccer, y estructuras de juego.*

### **Campo Russell - Russell Field - Prospect St.**

*Canchas de tenis, cancha de béisbol, estructura de juego, soportes para bicicletas.*

### **Greylock Glen - Gould Rd.**

*Senderismo (hiking), ciclismo, caminar, observación de aves, esquí de fondo.*

## Cheshire

### **Ashuwillticook Camino Ferroviario (Rail Trail) - Adams a Lanesboro, 12 millas**

*Ciclismo, caminar, patinar.*

## Clarksburg

### **Clarksburg Parque Estatal - 1199 Middle Rd.**

*Senderismo, caminar, nadar, acampar, pescar*

### **Escuela Primaria Clarksburg - 777 West Cross Rd.**

*Parque infantil*

## Florida

### **Escuela Abbott Memorial - 56 N County Rd.**

*Parque infantil*

## North Adams

### **Alcombright Campo Atlético - Protection Ave.**

*Béisbol, sóftbol, T-ball, soccer, etc.*

### **Beaver Street Parque infantil - Beaver St.**

*Parque infantil del vecindario, básquet.*

### **Campo Brayton Parque infantil - Barbour St. cerca de Escuela Primaria Brayton**

*Sóftbol, béisbol, soccer juvenil, básquet, parque infantil.*

**Las Cascadas - The Cascades - Estacionar en YMCA**

*Senderismo, caminar*

**Colegrove Escuela Primaria - East Main St.**

*Parque infantil*

**Area Recreativa de Vivienda para Mayores - 150 South Church St.**

*Recreación pasiva*

**Freeman Parque infantil - Esquina de Hospital Avenue y Eagle St.**

*Parque infantil de vecindario, Liga Juvenil de Sóftbol para Niñas, básquet.*

**Escuela Greylock Parque infantil - Phelps Ave.**

*Parque infantil del vecindario, béisbol de Pequeñas Ligas, básquet.*

**Campo Joe Wolfe (Joe Wolfe Field) - Complejo Atlético Noel Field, State St.**

*Béisbol, Hogar de los Steeple Cats de North Adams - Liga de Béisbol Colegial*

**Noel Field Complejo Atlético – State St.**

*Básquet con iluminación, parque de patinaje, espacio para chapotear, picnic, soccer, sóftbol, pistas para caminar, actividades en el parque infantil, eventos deportivos, básquet, tenis, fútbol americano, sóftbol.*

**Parque Joe Girardi - Ashton Ave.**

*Plataforma de lanzamiento para canoas, senderos para senderismo y para caminar*

**Escuela Johnson Parque infantil - Esquina de Williams y Cady St.**

*Parque infantil de vecindario, básquet*

**Parque Kemp - Kemp Ave.**

*Parque infantil de vecindario y parque infantil, básquet*

**Reservación Estatal Mt. Greylock - State Reserve- 456 Notch Rd.**

*Senderos naturales para senderismo, caminar, acampar*

**Parque Estatal Natural Bridge - McAuley Rd.**

*Senderismo, caminar, explorar*

**Embalse Notch - Notch Reservoir - Reservoir Rd.**

*Senderismo, observación de la naturaleza*

**Pista de Patinaje Veteranos de Vietnam Peter W. Foote - 1267 South Church St.**

*Patinar sobre hielo, hockey sobre hielo*

**Ragged Mountain Reservation - Northeast Range of Mount Greylock**

*Senderismo, cazar, andar en moto de nieve, vida silvestre, esquí de fondo, observación de la naturaleza*

**Parque River Grove - Esquina de River St. y Houghton St.**

*Pista para caminar, parque infantil, soccer juvenil, fútbol juvenil, parque para perros.*

**Parque infantil Houghton Street - Esquina de River St. y Houghton St.**

*Parque infantil de vecindario*

## Parques y áreas Recreativas (cont.)

### **Parque y Centro Comunitario UNO - 157 River St.**

*Básquet, bocce ball*

### **Lago Windsor - Windsor Lake - Intersección de Bradley St. y Kemp Ave.**

*Picnic, nadar, senderismo, botes, pescar, esquí de fondo, eventos especiales, parque infantil, ciclismo de montaña, Camp Decker, Historic Valley Campground*

---

### **Savoy**

---

### **Estado Forestal de la Montaña Savoy - Savoy Mtn. State Forest - 260 Central Shaft Rd.**

*Senderismo, caminar, acampar*

### **Escuela Elemental Savoy - 26 Chapel Rd.**

*Parque infantil*

---

### **Williamstown**

---

### **Broad Brook Parque infantil - Harrison Ave.**

*Parque infantil, básquet, picnic*

### **Clark Art Institute - 225 South St.**

*Caminar, correr, raqueta (snowshoe), senderismo*

### **Reservación Field Farm - Field Farm Reservation - 554 Sloan Rd.**

*Senderismo, caminar, raqueta (snowshoe), correr*

### **Punto de Partida Haley Farm - Haley Farm Trail Head - 1033 Hopper Rd.**

*Senderismo, caminar*

### **Bosque Hopkins - Hopkins Forest**

*Caminar, senderismo, correr, raqueta (snowshoe), esquí de fondo*

### **Parque Linear - Linear Park - 24 Water St.**

*Parque infantil, picnic, nadar, senderos para caminar*

### **Senderos en el Parque Lineal - Linear Park Trails - Woodland Dr.**

*Caminar, senderismo, correr, raqueta (snowshoe)*

### **Parque Margaret Lindley - Margaret Lindley Park - 201 Cold Spring Rd.**

*Nadar, picnic, caminar, senderismo*

### **Parque Mount Hope - Mount Hope Park - Green River Rd.**

*Caminar, nadar, picnic. Siga la carretera a través del parque y suba la cuesta para encontrar Hopper Road, el sendero lo lleva a Mount Greylock*

### **Reserva Mountain Meadow - Mountain Meadow Preserve - Mason St.**

*Senderismo, caminar, raqueta (snowshoe), correr*



**Punto de Partida Pine Cobble - Pine Cobble Trail Head - Pine Cobble Rd.**

*Conecta con el Appalachian Trail*

**Colina Sheep - Sheep Hill - 723 Cold Spring Rd.**

*Picnic, senderismo, observación de pájaros, eventos por temporada*

**Parque Spruces - Spruces Park - 60 Main Street, Route 2**

*Caminar, correr, esquí de fondo, raqueta (snowshoe) parque para perros*

**Escuela Primaria Williamstown - 115 Church St.**

*Parque infantil*

# Mascotas

**Berkshire Humane Society (Sociedad Humana de Berkshire) - [www.berkshirehumane.org](http://www.berkshirehumane.org)**

214 Barker Rd., Pittsfield ..... (413) 447-7878

*Adopción de mascotas, esterilización y castración a bajo costo, escuela de perros mascotas, educación humana. Banco de Alimentos para Mascotas en el Banco de Alimentos del Centro de Amistad Al Nelson en North Adams, cuando está disponible.*

**Albergue de Animales Eleanor Sonsini - [www.sonsinianimalshelter.org](http://www.sonsinianimalshelter.org)**

875 Crane Ave., Pittsfield ..... (413) 448-9800

*Adopción de mascotas, cuidado de mascotas, oportunidades para trabajar de voluntario, búsqueda de oportunidades para acoger animales domésticos.*

**Hospital de Animales Greylock - [www.greylockanimalhospital.com](http://www.greylockanimalhospital.com)**

1028 State Rd., N. Adams ..... (413) 663-5365

*Servicios de veterinaria.*

**Veterinario del Condado del Norte - [www.northcountyvet.com](http://www.northcountyvet.com)**

838 Curran Memorial Highway, N. Adams ..... (413) 664-4570

*Servicios de veterinaria.*

**Dog Parks (Parques para perros) - Veá págs. 26-29, "Parques y áreas recreativas".  
Localice por pueblo.**

# Policía

**Emergencias ..... 911**  
**Policía Estatal, Route 8, Cheshire.....(413) 743-4700**

**Adams - [www.adampolice.com](http://www.adampolice.com)**

4 School St.....business: (413) 743-1212

**Cheshire - [www.cheshire-ma.net/police-department](http://www.cheshire-ma.net/police-department)**

150 Meadowview Dr .....(413) 743-1501

## Policía (cont.)

### Clarksburg - [www.clarksburgma.us/police-department](http://www.clarksburgma.us/police-department)

111 River Rd..... (413) 663-7940, ext. 2

### North Adams - [www.northadams-ma.gov](http://www.northadams-ma.gov)

11 Summer St.....(413) 664-4944

### Savoy

720 Main Road.....(413) 743-0364

### Shelburne Falls State Police - [www.mass.gov/locations/state-police-shelburne-falls-barracks](http://www.mass.gov/locations/state-police-shelburne-falls-barracks)

289 Mohawk Trail, Shelburne Falls.....(413) 625-6311

### Williamstown

825 Simonds Road.....(413) 458-5733

## Embarazo/Planificación de familia/Salud Sexual

### Reducción de Daños de Berkshire

Vea pág. 35 bajo "Apoyo para drogadicción y recuperación" para números de teléfonos y servicios.

### Centro de Mujeres New Direction - [www.newdirectionpc.org](http://www.newdirectionpc.org)

25 First St., Pittsfield.....(413) 347-8005

Disponible 24/7.....(800) 712-4357

24/7 línea de texto.....Mensaje de texto: "helpline" (línea de ayuda) al 313131

Brindan una variedad de servicios gratuitos y confidenciales de ayuda en el embarazo y es un recurso para mujeres en embarazos no deseados. Los servicios se proveen en un ambiente seguro y cómodo.

### Proyecto para Teens a 23 - [www.berkshirenursingfamilies.org/weekly-groups](http://www.berkshirenursingfamilies.org/weekly-groups)

Haskins School, 210 State St., North Adams.....(413) 743-5338

Proveen educación sobre el parto/la lactancia los jueves de 11:00am a 1:00pm para familias adolescentes jóvenes, además de apoyo entre pares, y apoyo sobre la crianza/lactancia para familias jóvenes con bebés. El grupo de apoyo para madres lactantes se reúne los martes de 10:00am a 12:00pm.

## Servicios de Protección y Líneas Directas de Crisis

### Equipo de Crisis Berkshire - Berkshire Crisis Team

Administrado por el Centro Brien 24/7.....(413) 499-0412

**Departamento de Niños y Familias - Department of Children & Families (DCF) -**  
[www.mass.gov/orgs/massachusetts-department-of-children-families](http://www.mass.gov/orgs/massachusetts-department-of-children-families)

73 Eagle St., Pittsfield.....(413) 236-1800  
Línea gratuita .....(800) 292-5022  
LÍNEA DIRECTA DE CRISIS después de las 5:00 pm.....(800) 792-5200

*Protección para niños que han sido abusados o descuidados en un ambiente familiar.*

---

**Disabled Persons Protection Commission (DPPC) (Comisión de Protección para Personas Discapacitadas)-**

[www.mass.gov/orgs/disabled-persons-protection-commission](http://www.mass.gov/orgs/disabled-persons-protection-commission)

LÍNEA DIRECTA DE ABUSO.....(800) 426-9009

*Protección para niños que han sido abusados o descuidados en un ambiente familiar.*

---

**Línea Directa para Abuso de Ancianos - [www.mass.gov/reporting-elder-abuse-neglect](http://www.mass.gov/reporting-elder-abuse-neglect)**

LÍNEA DIRECTA DE CRISIS .....(800) 922-2275

*Asistencia y apoyo para ancianos que sufren explotación física, verbal, financiera o abandono.*

---

**Abuse in Hospitals & Nursing Homes Hotline (Línea Directa para Abuso en Hospitales y Hogares de Ancianos)- [www.mass.gov/how-to/file-a-complaint-regarding-a-hospital](http://www.mass.gov/how-to/file-a-complaint-regarding-a-hospital)**

LÍNEA DIRECTA DE CRISIS.....(800) 462-5540

*Asistencia y apoyo para ancianos que sufren explotación física, verbal, financiera o abandono.*

---

**Centro Elizabeth Freeman - [www.elizabethfreemancenter.org](http://www.elizabethfreemancenter.org)**

61 Main St., Suite 202, N. Adams.....(413) 663-7459  
Departamento de policía de Adams (número del celular del consejero)(413) 347-0117  
LÍNEA DIRECTA DE CRISIS 24/7. Línea gratuita y confidencial .....(866) 401-2425

*Servicios de violencia doméstica y agresión sexual para adultos y niños, incluyendo albergue seguro, defensa en el tribunal, consejería, grupos de apoyo y capacitaciones.*

---

**Línea Directa Nacional para Suicidios - [www.suicidepreventionlifeline.org](http://www.suicidepreventionlifeline.org)**

LÍNEA DIRECTA DE CRISIS.....(800) 273-8255 (800-273-TALK) o 988

---

**Línea Directa para Padres Estresados - [www.parentshelpingparents.org/parental-stress-line](http://www.parentshelpingparents.org/parental-stress-line)**

LÍNEA DIRECTA DE CRISIS.....(800) 632-8188

*Ayuda para padres estresados o en crisis.*

---

**Control de Toxicología - [www.webpoisoncontrol.org](http://www.webpoisoncontrol.org)**

LÍNEA DIRECTA DE CRISIS.....(800) 222-1222

---

**Safelinks (Programa de violencia doméstica para sobrevivientes)- [www.mass.gov/service-details/domestic-violence-programs-for-survivors](http://www.mass.gov/service-details/domestic-violence-programs-for-survivors)**

LÍNEA DIRECTA DE CRISIS 24/7 .....(877) 785-2020  
LÍNEA DIRECTA DE CRISIS 24/7 (TTY).....(877) 521-2601

# Escuelas y Educación

## **Programa de Educación Básica para Adultos - [www.napsk12.org/page/adult-basic-education](http://www.napsk12.org/page/adult-basic-education)**

Para más información.....(413) 412-1118

*Destrezas básicas, preparación para el examen HSET, preparación para universidad y carrera profesional, clases ESL (Inglés como Segunda Lengua).*

---

## **BArT - Berkshire Arts & Technology - [www.bartcharter.org](http://www.bartcharter.org)**

One Commercial Place, Adams.....(413) 743-7311

*Escuela charter pública y gratuita para estudiantes de intermedia y secundaria en el norte de Berkshire.*

---

## **Berkshire County Head Start (Preparación para la Escuela Elemental del Condado de Berkshire) - [www.berkhs.org](http://www.berkhs.org)**

*Vea detalles en la pág.13 bajo "Servicios familiares".*

---

## **División Graduada y de Educación Continua en MCLA - [www.mcla.edu](http://www.mcla.edu)**

375 Church St., N. Adams.....(413) 662-5575

*Programa para completar el grado de licenciatura, clases nocturnas para adultos en MCLA y en línea, desarrollo profesional para maestros, cursos de verano y campamentos para niños en el verano.*

---

## **Distrito Escolar Regional Hoosac Valley - [www.hoosacvalley.org](http://www.hoosacvalley.org)**

125 Savoy Rd., Cheshire.....(413) 743-2939

*Oficina del superintendente del distrito escolar regional de Hoosac Valley.*

### **Escuela Elemental Hoosac Valley - [www.hoosacvalley.org/hves](http://www.hoosacvalley.org/hves)**

14 Commercial St., Adams.....(413) 743-0876

*Grados K - 3, programas educativos después de la escuela.*

### **Escuela Intermedia y Secundaria de Hoosac Valley - [www.hoosacvalley.org/hvms](http://www.hoosacvalley.org/hvms)**

125 Savoy Road, Cheshire.....(413) 743-5200

*Grados 4 - 12 (Adams, Cheshire, Savoy).*

---

## **Escuela Técnica McCann - [www.mccanntech.org](http://www.mccanntech.org)**

70 Hodges Crossroads, N. Adams.....(413) 663-5383

*Escuela técnica superior, Distrito del Norte de Berkshire. Grados 9 - 12, y oficina del superintendente. Capacitación en cosmetología, asistencia médica, asistencia dental, tecnólogo con licencia quirúrgica, enfermería práctica.*

---

## **Distrito Escolar Regional Mount Greylock - [www.wlschools.org](http://www.wlschools.org)**

Williamstown.....(413) 458-9582 ext. 4000

*Oficina del superintendente del distrito escolar regional de Mount Greylock.*

---

**Escuela Secundaria Regional Mt. Greylock - [www.wlschools.org/page.cfm?p=513](http://www.wlschools.org/page.cfm?p=513)**  
1781 Cold Spring Road, Williamstown .....(413) 458-9582  
*Escuela regional intermedia y secundaria, grados 7-12 (Lanesboro, Hancock, New Ashford & Williamstown) y oficina del superintendente.*

**Escuela Elemental de Williamstown - [www.wlschools.org/page.cfm?p=512](http://www.wlschools.org/page.cfm?p=512)**  
115 Church St., Williamstown .....(413) 458-5707  
*Grados pre-K - 6.*

---

**Escuelas Públicas de North Adams - N.A. Public Schools (NAPS) - [www.napsk12.org](http://www.napsk12.org)**  
10 Main St., N. Adams.....(413) 662-3225  
*Oficina central y del superintendente del distrito escolar regional. Para matricularse hay que pasar por la oficina central.*

**Escuela Elemental Brayton - [bes.napsk12.org](http://bes.napsk12.org)**  
20 Brayton Hill Terrace, N. Adams .....(413) 662-3260  
*Grados Pre-K, K-6, programas después de escuela.*

**Escuela Elemental Colegrove Park - [ses.napsk12.org](http://ses.napsk12.org)**  
East Main St., North Adams.....(413) 663-3250  
*Grados Pre-K - 6.*

**Escuela Secundaria Drury - [dhs.napsk12.org](http://dhs.napsk12.org)**  
1130 S. Church St., N. Adams.....(413) 662-3240  
*Grados 7-12 (N. Adams, Florida, Clarksburg, Monroe, Stamford, Readsboro).*

**Escuela Elemental Greylock - [ges.napsk12.org](http://ges.napsk12.org)**  
100 Phelps Ave., N. Adams.....(413) 662-3255  
*Grados K-6, programas después de escuela.*

**Academia E-3 - E-3 Academy - [www.napsk12.org](http://www.napsk12.org)**  
The Armory, 206 Ashland St., North Adams.....(413) 776-1669  
*N. Adams escuela secundaria alternativa- (un programa de la Escuela Superior Drury)*

---

**Unión Escolar del Norte de Berkshire - [www.nbsunion.com](http://www.nbsunion.com)**  
26 Union St., Suite 1A, N. Adams.....(413) 664-9292  
*Oficina del superintendente de las escuelas elementales del distrito para Florida, Savoy, Clarksburg, Monroe y Rowe.*

**Escuela Elemental Clarksburg - [www.clarksburgschool.org](http://www.clarksburgschool.org)**  
777 W. Cross Road, Clarksburg .....(413) 663-8735  
*Grados K - 8 para estudiantes de Clarksburg.*

**Escuela Gabriel Abbott Memorial - [www.abbottmemorial.org](http://www.abbottmemorial.org)**  
56 N. County Rd., Florida.....(413) 664-6023  
*Grados pre-K - 8 para estudiantes de Florida.*

## Escuelas y Educación (cont.)

### **Escuela Elemental Emma L. Miller - [www.savoyelementary.com](http://www.savoyelementary.com)**

26 Chapel Road, Savoy .....(413) 743-1992

*Grados pre-K - 5 para estudiantes de Savoy.*

---

### **Escuela Elemental Rowe - [www.rowschool.org](http://www.rowschool.org)**

86 Pond Rd., Rowe.....(413) 512-5100

*Grados pre-K - 5 para estudiantes de Rowe.*

---

### **Escuela Pine Cobble - Pine Cobble School - [www.pinecobble.org](http://www.pinecobble.org)**

163 Gale Road, Williamstown.....(413) 458-4680

*Escuela mixta, privada, grados pre-K - 9.*

---

### **Escuela St. Stanislaus Kostka - St. Stanislaus Kostka School - [www.ststansadams.org](http://www.ststansadams.org)**

108 Summer St., Adams.....(413) 743-1091

*Católica, privada, grados pre-K - 8.*

---

## Apoyos para Drogadicción y Recuperación

### Servicios de apoyo y líneas directas de crisis

---

#### **Alcohólicos Anónimos (para miembros de la familia) - [www.berkshireanon.org](http://www.berkshireanon.org)**

Línea gratuita .....(888) 425-2666

*Apoyo para familias y amigos de individuos que usan indebidamente el alcohol u otras sustancias.*

---

#### **Alcohólicos Anónimos (AA) - Alcoholics Anonymous - [www.westernmassaa.org](http://www.westernmassaa.org)**

Línea Directa/Principal/Intergrupo .....(413) 532-2111

En español .....(413) 409-2201

*Una comunidad de personas que comparten sus experiencias, fortaleza y esperanza entre sí, para que puedan resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo.*

---

#### **Berkshire Harm Reduction (Reducción de Daños de Berkshire) - [www.berkshire-healthsystems.org/programs-and-services/berkshire-harm-reduction](http://www.berkshire-healthsystems.org/programs-and-services/berkshire-harm-reduction)**

6 West Main St., North Adams .....(413) 398-5603

510 North St, 6-B2, Pittsfield.....(413) 447-2654

*Los servicios gratuitos y confidenciales incluyen pruebas y tratamientos de ETS, VIH y hepatitis C; Programa de servicio de jeringas; educación acerca de la sobredosis y distribución de Naloxona; Manejo de casos de HIV; sitio designado para la eliminación de objetos punzocortantes; condones gratis; referencias para seguro médico, PCP y otros recursos comunitarios.*

**Centro Brien para Servicios de Salud Mental y Abuso de Sustancias - [www.briencenter.org](http://www.briencenter.org)**

124 American Legion Dr., North Adams, MA.....(413) 664-4541  
Línea de crisis las 24 horas.....(800) 252-0227

*Terapia ambulatoria y psiquiatría; tratamiento de adicciones individual, familiar y grupal. Tratamiento ordenado por la corte para los primeros y segundos infractores de OUI. Acceso urgente a medicamentos para la adicción (por ejemplo, Suboxone). También se encuentran disponibles los servicios de intervención y evaluación de crisis las 24 horas. Servicios de prevención y tratamiento de adicciones para jóvenes ofrecidos en Drury High School, en entornos comunitarios y clínicos.*

---

**Celebre la Recuperación - Celebrate Recovery - [www.firstbaptistnorthadams.org](http://www.firstbaptistnorthadams.org)**

131 Main St., N. Adams.....(413) 663-3780

*Un programa cristiano de 12 pasos. Llamar para el horario de atención.*

---

**Primeros Pasos Juntos - [www.mass.gov/info-details/about-first-steps-together](http://www.mass.gov/info-details/about-first-steps-together)**

Centro para el Desarrollo Humano, 141 North St., Ste. 307, Pittsfield ....(413) 372-9830

*Un programa de visitas domiciliarias que incluye capacitación entre parejas y programas de apoyo a la crianza para las madres que se están recuperando de la dependencia del opioide. Referidos a grupos de crianza y recuperación para el cuidado de la salud física y mental y el tratamiento por uso de sustancias, y conexiones con servicios comunitarios.*

---

**Centro Conmemorativo George B. Crane - [www.thegbcmc.org](http://www.thegbcmc.org)**

81 Linden Street, Pittsfield..... (413) 464-7066; (413) 281-7407

*AA, NA. Recuperación de refugios y otros programas de apoyo a la recuperación.*

---

**Instituto para la Salud y la Recuperación - [www.healthrecovery.org](http://www.healthrecovery.org)**

Número Gratuito .....(866) 705-2807

*Facilita referidos a programas de tratamiento de uso de sustancias residenciales familiares y programas de vida sobria en todo el estado. Puede referir a personas embarazadas/posparto; individuos/familias con niños a su cuidado; individuos/familias con niños fuera de su cuidado pero con el objetivo de reunificar la familia en un programa.*

**Josh Bressette Comprométete a salvar una vida - [www.commit2savealife.org](http://www.commit2savealife.org)**

Para más información .....(802) 440-6221

*Asistencia financiera para la recuperación.*

---

**Aprende a Hacerle Frente - para miembros de la familia - [www.Learn2Cope.org](http://www.Learn2Cope.org)**

BMC Centro de Cáncer/SANAR Salón Comunitario, 165 Tor Ct, Pittsfield (508) 738-5148

*Reuniones de grupos de apoyo, 2do y 4to martes del mes de 7:00-8:30 p.m., en persona; 1er y 3er martes del mes, virtualmente.*

---

**Viviendo en Recuperación - [www.thegbcmc.org](http://www.thegbcmc.org)**

81 Linden St., Pittsfield .....(413) 270-3681

*Centro de recuperación comunitario para ayudar a la comunidad de recuperación local, incluidos familiares, amigos y apoyos.*

---

**Narcóticos Anónimos (para miembros de la familia) - [www.naranonctma.org](http://www.naranonctma.org)**

Para más información.....(413) 442-8922

# Apoys para Drogadicción y Recuperación (cont.)

## Centros de Desintoxicación (cont.)

### **Narcóticos Anónimos (NA) - [www.berkshirena.com](http://www.berkshirena.com)**

Línea de Ayuda .....(413) 443-4377

### **Línea de ayuda para el abuso de sustancias- [www.helplinema.org](http://www.helplinema.org)**

Línea de ayuda gratuita .....(800) 327-5050

*Reuniones de apoyo para la recuperación - Ver págs. 8-9 para una lista semanal de AA, NA y otros grupos de apoyo en el área.*

## Centros de Desintoxicación

### **Adcare Hospital - [www.adcare.com/programs/adcare-hospital](http://www.adcare.com/programs/adcare-hospital)**

107 Lincoln St., Worcester, MA 01605..... 800-252-6465 or (508) 799-9000

*Transporte de ida y vuelta proporcionado.*

### **Centro Médico Berkshire, Unidad McGee - [www.berkshirehealthsystems.org/mcgee](http://www.berkshirehealthsystems.org/mcgee)**

725 North St., Pittsfield .....(413) 442-1400 or (413) 445-9228

*Servicios de desintoxicación, estabilización y rehabilitación.*

### **(Servicios de Estabilización Clínica) Unidad en el BMC**

725 North St., Pittsfield .....(413) 447-2927

*Servicios de desintoxicación, estabilización y rehabilitación.*

### **Centro Northern Hope/Centro de Recuperación Franklin**

298 Federal St. (Rt. 5), Greenfield.....(413) 733-1423 or (413) 737-2439

### **Swift River - [www.swiftriver.com](http://www.swiftriver.com)**

151 South Street, Cummington, MA..... (844) 906-0978, (888) 910-1164

*Proporcionan atención residencial diurna de 30 días para aquellos que sufren de abuso de alcohol o sustancias. Centro de diagnóstico dual especializado en terapia DBT y CBT. Arte, música y terapia de aventura. Centro de desintoxicación, programa de seguimiento en línea de 15 meses con un mentor personal.*

## Programas para pacientes ambulatorios

### **Servicios ambulatorios de Adcare - [www.adcare.com](http://www.adcare.com)**

117 Parque Ave., W. Springfield, MA 01089 .....(413) 209-3124

### **Centro Brien para Servicios de Salud Mental y Abuso de Sustancias - [www.briencenter.org](http://www.briencenter.org)**

333 East St. # 227, Pittsfield, MA .....(413) 499-0412

124 American Legion Dr., North Adams, MA.....(413) 664-4541

Línea Directa de Crisis 24-Horas .....(800) 252-0227 (24-hr)

60 Cottage St., Great Barrington, MA .....(413) 528-9156



Programa Ambulatorio Intensivo (“Tratamiento Diurno”), tratamiento individual, familiar y grupal, medicación para adicciones (ej. Suboxone). Tratamiento ordenado por la corte para los primeros y segundos infractores de OUI. Servicios de prevención y tratamiento de adicciones para jóvenes que se ofrecen en escuelas, comunidades y clínicas. 24 horas servicios de crisis

---

## Tratamientos Asistido por Medicamentos

---

### **Better Life Partners (Mejores Compañeros de Vida)**

Llame o envíe un mensaje de texto .....(866) 679-0831

Suboxone y tratamiento el mismo día para el trastorno por consumo de opioides. Se aceptan Medicaid, Medicare, la mayoría de los seguros y escala móvil de tarifas.

---

### **Centro Brien para Servicios de Salud Mental y Abuso de Sustancias - [www.briencenter.org](http://www.briencenter.org)**

Consulte arriba las direcciones y números de teléfono en “Programas para pacientes ambulatorios”.

Aceso urgente a medicamentos para la adicción, incluyendo buprenorfina (Suboxone, Sublocade) y naltrexona (Vivitrol). Servicios puente para garantizar un tratamiento de adicciones ininterrumpido para personas sin hogar, encarceladas o que recientemente comenzaron a tomar buprenorfina en un departamento de emergencias.

---

### **Borrón y Cuenta Nueva - [www.cleanslatecenters.com](http://www.cleanslatecenters.com)**

53 Eagle St., Pittsfield.....(413) 347-4088

El centro de tratamiento de adicciones para pacientes ambulatorios incluye un programa de apoyo asistido por medicamentos para adicciones y rehabilitación para adicciones a las drogas como los opioides y el alcohol. Acepta Medicare, Medicaid y seguros comerciales.

---

## Tratamientos Asistido por Medicamentos (cont.)

---

### **Grupo de salud Right Choice - [www.rightchoicehealthgroup.com](http://www.rightchoicehealthgroup.com)**

77 Hospital Ave, Suite 104, North Adams ..... (413) 398-5180

42 Summer St., Pittsfield..... (413) 344-0170

Tratamiento de la adicción a los opioides y al alcohol, incluidos los medicamentos aprobados por la FDA combinados con servicios terapéuticos de recuperación. El plan de tratamiento individualizado incluye servicios de asesoramiento y administración de casos.

---

### **SaVida Health - [www.savidahealth.com](http://www.savidahealth.com)**

77 Hospital Ave, Suite 104, North Adams .....(413) 398-5180

42 Summer St., Pittsfield .....(413) 236-9100

Tratamiento de adicción a opiáceos y alcohol incluyendo medicamentos aprobados por FDA combinados con servicios de terapia de recuperación. Plan de tratamiento personalizado con consejería y servicios de manejo de caso.

---

### **Sistemas de Salud Spectrum - [www.spectrumhealthsystems.org](http://www.spectrumhealthsystems.org)**

1274 Curran Highway, North Adams.....(413) 664-9024

Servicios de tratamiento de adicciones que incluyen desintoxicación para pacientes hospitalizados, rehabilitación residencial, tratamiento asistido por medicamentos, asesoramiento para pacientes ambulatorios y apoyo de recuperación entre parejas.

# Apoyos para Drogadicción y Recuperación (cont.)

## Tratamiento Residencial a Largo Plazo/Vivienda para Recuperación

### Centro de Vida Alternativa - Alternative Living Ctr. - [www.alternativelivingcenters.com](http://www.alternativelivingcenters.com)

206 1st St., Pittsfield .....(413) 446-6311

*Vivienda sobria de operación privada, vivienda estructurada y hogar de recuperación avanzada.*

### Casa Keenan Norte - [www.briencenter.org](http://www.briencenter.org)

42-44 Arnold Place, North Adams.....(413) 662-2480

*Un hogar de recuperación residencial mixto de 16 camas para personas en recuperación temprana de adicciones cuyas condiciones de salud concurrentes requieren apoyo clínico.*

### Casa Keenan para hombres, @ The Brien Center - [www.briencenter.org](http://www.briencenter.org)

202 Bradford St., Pittsfield .....(413) 499-2756

*Un hogar de recuperación residencial de 24 camas para personas en recuperación temprana de la adicción.*

### Puerto Seguro - Safe Harbor - [www.briencenter.org](http://www.briencenter.org)

Pittsfield.....(413) 499-1456

*Un programa de reunificación de vivienda permanente para familias afectadas por el uso de sustancias.*

### Vivienda de Apoyo - Supportive Housing - [www.briencenter.org](http://www.briencenter.org)

Pittsfield.....(413) 344-1637

*Un entorno seguro, asequible y sobrio diseñado para reducir las posibilidades de recaída y promover habilidades de adaptación para la vida (90 días mínimo en recuperación).*

# Apoyo para adicción - Tabaco

### Asociación Comunitaria Libre de Tabaco de Berkshire AHEC - [www.berkshirahec.org](http://www.berkshirahec.org)

395 Main St., Dalton .....(413) 842-5160

MA - Línea directa para dejar de fumar.....(800) 784-8669

*Recursos gratuitos y apoyo para coaliciones, agencias, municipios y lugares de trabajo sobre estrategias para abordar los problemas del tabaco y promover una vida libre de tabaco.*

# Transporte

### Angel Flight East (Servicios de ambulancia aérea) - [www.angelflighteast.org](http://www.angelflighteast.org)

1501 Narcissa Road, Blue Bell, PA .....(215) 358-1900

*Vuelos gratuitos coordinados para pasajeros que sean ambulatorios, lo suficientemente*

estables y que tengan afecciones que incluyen, entre otras, quimioterapia, ensayos clínicos, tratamiento de quemaduras, afecciones congénitas crónicas o enfermedades raras, afecciones inmunitarias que impiden volar en aerolíneas comerciales u otros problemas médicos que deben abordarse lejos de casa.

---

**Autoridad Regional de Tránsito de Berkshire (BRTA) - [www.berkshirerta.com](http://www.berkshirerta.com)**

1 Columbus Ave., Pittsfield..... (413) 499-2782, (800) 292-2782

Transporte en la región de Berkshire. Autobuses, transporte médico que no sea de emergencia. Los pacientes de Mass Health necesitan permiso del médico.

---

**Ambulancia del condado - County Ambulance - [www.countyamb.com](http://www.countyamb.com)**

175-185 Wahconah St. Pittsfield.....(413) 499-2527

En asociación con BMC, ofrecen transporte gratuito a los residentes de North Berkshire a BMC.

---

**CRT Inc. Cabulance (Servicio de transporte para pacientes) - [www.CRTcabulance.com](http://www.CRTcabulance.com)**

16 Oak St., Pittsfield.....(413) 447-3800

Brinda servicios de transporte ambulatorio y en silla de ruedas para clientes que asisten a diálisis, citas médicas y más. Cumple con ADA.

---

**Consejos Locales sobre Envejecimiento**

Ver páginas 9 - 11 para teléfonos.

Sólo transporte médico local.

---

**Colectiva de Bicicletas Coalición Comunitaria Berkshire Norte - [www.nbccoalition.org](http://www.nbccoalition.org)**

Actualmente alojado en North Adams Armory.....(413) 663-7588

Un espacio para convocar y construir comunidad en torno a la bicicleta. Bicicletas en venta o para ganar. Los residentes del norte de Berkshire pueden traer sus bicicletas para arreglos básicos o mantenimiento. El colectivo de bicicletas aceptará donaciones de bicicletas y partes de bicicletas.

---

**Serviciod de Taxi RJ - RJ Taxi Service**

429 Curran Highway, North Adams.....(413) 346-4907

Brinda servicio de taxi a los pasajeros en todo el norte del condado de Berkshire. Abierto las 24 horas, los 7 días de la semana. Ofrece transporte local y de larga distancia

---

**Ambulancia - Village Ambulance Service - [www.villageambulance.com/\\_mgxroot](http://www.villageambulance.com/_mgxroot)**

30 Water Street, Williamstown.....(413) 458-4889

Proporciona transporte médico que no sea de emergencia, incluidos los viajes hacia y desde los consultorios médicos, hacia y desde los centros de diálisis y radiación, y otras situaciones que no sean de emergencia que requieran un alto grado de atención al paciente.

---

**Wheels for Wellness (Ruedas para el Bienestar) - [www.wheelsforwellness.net](http://www.wheelsforwellness.net)**

Llame para programar el transporte.....(413) 395-0109

Servicio de Voluntarios de Transporte Comunitario en Automóvil para actividades relacionadas con la salud, incluidas las vacunas.

*Servicios gratuitos de transporte pueden estar disponibles. Descargue las aplicaciones de Uber o Lyft apps para verificar la disponibilidad.*

# Servicios para Veteranos

## Línea de Crisis para Veteranos

Número Gratuito ..... (800) 273-8255 (800) 273-TALK

## Cruz Roja Americana - [www.redcross.org](http://www.redcross.org)

Springfield, MA 01104..... (413) 737-4306, ext. 1929  
Centro de llamadas .....(877) 272-7337

*Los servicios de extensión del Servicio a las Fuerzas Armadas (SAF) brindan información y referidos, recursos locales y seguimiento familiar. El centro de llamadas brinda comunicación de emergencia, asistencia financiera y servicios para veteranos.*

## Oficina de Servicios a Veteranos

City Hall, 10 Main St., N. Adams ..... (413) 662-3040  
Town Hall, 8 Parque St., Adams..... (413) 743-8300 ext. 125  
31 North St., Williamstown .....(413) 458-4106

*Servicios, defensa y apoyo a los veteranos.*

## Soldado Asignado- [www.wesoldieron.org](http://www.wesoldieron.org)

360 West Housatonic St., Pittsfield .....(413) 236-5644  
425 N. Main St., Leeds, MA .....(413) 582-3059

*Refugio, tratamiento, servicios de empleo para veteranos del servicio militar de los EE. UU.*

## Hogar de Veteranos de Vermont - [www.vvh.vermont.gov](http://www.vvh.vermont.gov)

325 North St., Bennington, VT.....(802) 442-6353

*Campus residencial y de atención médica para veteranos.*

## Clínica Ambulatoria para Veteranos - [www.centralwesternmass.va.gov/locations/pittsfield.asp](http://www.centralwesternmass.va.gov/locations/pittsfield.asp)

78 Center St.,Edificio Silvio Conte, 2do Piso, Pittsfield.....(413) 499-2672  
Clínica de Salud Mental .....(413) 584-4040 x2336

*Servicios primarios y de salud mental sólo para veteranos.*

## Centro de Llamadas para Veteranos del Oeste de Massachusetts

Atención Telefónica .....(800) 893-1522

*Citas de veteranos y preguntas sobre atención médica.*

# Voluntarios

## Organizaciones sin Fines de Lucro de Berkshire - [www.berkshirenonprofits.com](http://www.berkshirenonprofits.com)

*Portal en línea que conecta a voluntarios con oportunidades sin fines de lucro y viceversa.*

## Centro de Aprendizaje en Acción (CLiA) - <https://learning-in-action.williams.edu>

Main St., Williamstown.....(413) 597-4588

*Contacte para acceder a voluntarios o pasantes.*

## Capacitación en Participación Cívica y Alcance Comunitario @ nbcc

61 Main St., Suite 218, N. Adams .....(413) 663-7588

*Esta capacitación ofrece información sobre los diferentes servicios sociales y los activos de las comunidades en las que vivimos. Los participantes amplían su comprensión de ser un líder comunitario/vecindario efectivo a través de redes, compartiendo información de recursos con el público y siendo un modelo a seguir de orgullo comunitario e intervención.*

## Centro de Voluntarios en MCLA - [http://www.mcla.edu/Student\\_Life/serviceleadership/center-for-service/index](http://www.mcla.edu/Student_Life/serviceleadership/center-for-service/index)

MCLA, 375 Church St., N. Adams .....(413) 662-5251

Contacte para acceder a voluntarios o pasantes.

# Servicios para Jóvenes

## Familia Berkshire - Asociación Cristiana de Jóvenes - [www.bfymca.org/locations/north-ern-berkshire-branch](http://www.bfymca.org/locations/north-ern-berkshire-branch)

22 Brickyard Ct., N. Adams .....(413) 663-6529

Programas recreativos y de mentoría para jóvenes.

## El Centro Brien para Servicios de Salud Mental y Drogadicción - [www.briencenter.org](http://www.briencenter.org)

124 American Legion Dr., N. Adams .....(413) 664-4541

24 horas línea de crisis .....(800) 252-0227

*Los servicios incluyen: Terapia ambulatoria y domiciliaria, coordinación de cuidados intensivos, apoyo y capacitación familiar, terapia conductual en el hogar y tutoría terapéutica disponible para los jóvenes y las necesidades de salud mental del cuidador. Servicios continuos, domiciliarios y residenciales para jóvenes. Evaluación, intervención y tratamiento para adolescentes con problemas de drogadicción. Se ofrecen prevención de adicciones e intervención temprana en las escuelas locales.*

## Programa de Tutoría de Dramaturgos - Playwright Mentoring Program (PMP) - [www.barringtonstageco.org/education-bsc/playwright-mentoring-project](http://www.barringtonstageco.org/education-bsc/playwright-mentoring-project)

Teatro Barrington .....(413) 239-4767

Programa de teatro para jóvenes de 13 a 19 años. Se crea teatro original basado en la experiencia de vida.

## Centro para Adolescentes ROOTS - [www.rootsteencenter.com](http://www.rootsteencenter.com)

43 Eagle Street, N. Adams .....(413) 663-0033

Un centro de acogida seguro e inclusivo para jóvenes del norte de Berkshire de 13 a 22 años.

## Ejército de Salvación: Cerrando la Brecha - [www.salvationarmyma.org/northadams](http://www.salvationarmyma.org/northadams)

393 River St., N. Adams .....(413) 663-7987

Programa de capacitación en habilidades para la vida para adolescentes remitidos por la corte de 11 a 17 años.

## Servicios para Jóvenes (cont.)

### **Centro juvenil de Williamstown, Inc. - [www.williamstownyouthcenter.org](http://www.williamstownyouthcenter.org)**

66 School St., Willamstown.....(413) 458-5925

*Programas sociales, recreativos y educativos - después de la escuela, verano - pequeña tarifa.*

### **Centro Juvenil, Inc. - [www.youthcenterinc.com](http://www.youthcenterinc.com)**

191 Church St., Cheshire ..... (413) 743-3550

*Programas sociales, recreativos y educativos y después de la escuela, verano.*

## Actividades para jóvenes/Clubes/Deportes

Visite el sitio web de nbCC en [www.nbccoalition.org](http://www.nbccoalition.org) para ver una lista completa de actividades, clubes y deportes para jóvenes.

## Recursos adicionales en el área

### **El Espacio Comunitario de Terra Nova - <https://www.facebook.com/terranovanorthadams>**

85 Main St., Suite 105, North Adams ..... northadams@terranovachurch.org

*Espacio comunitario compartido para programas, reuniones y eventos que mejoran la vida comunitaria. Envíe un correo electrónico para información sobre capacidad y tarifas.*

### **NBCTC: Televisión Comunitaria del Norte de Berkshire - [www.nbctc.org](http://www.nbctc.org)**

69 Union St. N. Adams .....(413) 663-9006

Programación Habitual ..... Canal 1301

Programación Educativa ..... Canal 1302

Programación política ..... Canal 1303

*Cobertura local de eventos, problemas y programas de la comunidad.*

### **Coalición Comunitaria del Norte de Berkshire - [www.nbccoalition.org](http://www.nbccoalition.org)**

61 Main St., Suite 218, N. Adams .....(413) 663-7588

*Información, conexión y referidos a organizaciones, recursos y servicios locales. Convoca a miembros de la comunidad y partes interesadas para discutir temas locales relevantes a través de foros mensuales, grupos de trabajo y grupos especiales.*

### **El Ejército de Salvación - [massachusetts.salvationarmy.org/MA/NorthAdams](http://massachusetts.salvationarmy.org/MA/NorthAdams)**

393 River St., N. Adams.....(413) 663-7588

*Brinda a la comunidad apoyo basado en la fe, acceso a alimentos y otros recursos.*

### **Centro Comunitario UNO, un programa de nbCC - [www.facebook.com/UNOCommCenter](http://www.facebook.com/UNOCommCenter)**

157 River St., North Adams (801) 663-7123

*Espacio comunitario para reuniones y eventos. Disponible para alquileres privados.*



# Teléfonos de Emergencia

Incendio, Policía o Ambulancia en cualquier parte de Massachusetts..... Marcar 911  
Policía Estatal Massachusetts..... (413) 743-4700  
Línea de Vida Nacional de Prevención de Suicidio..... (800) 273-8255 o 988  
Centro de Control de Veneno..... (800) 222-1222

---

## Teléfonos de Consulta Rápida

*Para alimentos [Ver páginas 4-7 para despensas y sitios de comida]:*  
*En Adams, Centro de Caridad Papa Juan Pablo, (413) 743-0577*  
*En North Adams, Despensa de Centro de Amistad, (413) 664-0123*  
*En North Adams, Sociedad St. Vincent DePaul, (413) 664-4835*  
*En Williamstown, Parroquia Sts. Patricio y Rafael, (413) 458-4956*

Mass 211 - 24/7 Emergencia, Información Comunitaria, Servicio de Referencia:  
Marcar 211 o visitar [www.mass211.org](http://www.mass211.org)

*Reportar abuso de tercera edad [línea direct 24 horas]: (800) 922-2275*

*Reportar abuso de menores [línea direct 24 horas]: (800) 792-5200*

*Para apoyo con indigencia: Casa Louison, (413) 663-6323, ext. 4 [respuesta 24 horas]*

*Apoyo para violencia doméstica o de pareja:*  
*Centro Elizabeth Freeman [línea direct 24 horas]: (866) 401-2425*

*Apoyo de crisis de cuidado de salud mental o abuso de sustancias:*  
*Centro Brien [línea directa 24 horas]: (413) 499-0412*

*Para información general y apoyo inicial:*  
*Coalición Comunitaria de Berkshire Norte: (413) 663-7588*



Northern Berkshire Community Coalition  
Community Empowerment • Prevention & Wellness

Northern Berkshire Community Coalition

61 Main Street, Suite 218  
North Adams, MA 01247  
(413) 663-7588



La Coalición Comunitaria de  
Berkshire Norte es una agencia  
miembro de:



Northern Berkshire United Way